

# KYRO

TECHNOLOGIES



Vuosikertomus 1999



### Yhtiökokous

Kyro Oyj Abp:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina 6. huhtikuuta 2000 klo 15.00 alkaen LordHotellissa, osoitteessa Lönnrotinkatu 29, Helsinki.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 31. maaliskuuta 2000 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon.

Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen edellyttäen, että osakkeenomistaja oli rekisteröity yhtiön osakerekisteriin ennen 22.12.1995. Tässä tapauksessa osakkeenomistajan on esitettävä yhtiökokouksessa osakekirjansa tai muu selvitys siitä, että osakkeiden omistusoikeutta ei ole siirretty arvo-osuustilille.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan viimeistään 3. huhtikuuta 2000 ennen klo 16.00 joko kirjallisesti osoitteella Kyro Oyj Abp, 39200 Kyröskoski tai puhelimitse Terttu Uusitalolle numeroon (03) 382 3072 tai e-mail-osoitteella terttu.uusitalo@kyro.fi.

### Osinko

Hallitus ehdottaa, että tilikaudelta 1999 jaetaan osinkoa 0,60 markkaa osakkeelta eli yhteensä 23 805 000 markkaa. Osinko maksetaan osakkaalle, joka täsmäytyspäivänä 11. huhtikuuta 2000 on merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön omistajaluetteloon. Hallituksen ehdotuksen mukaisesti osinko maksetaan täsmäytysajan päätyttyä eli 18. huhtikuuta 2000.

### Kyro Oyj Abp:n taloustiedotuksen aikataulu vuonna 2000

Osavuositiedotus 1/2000 (tammi–huhtikuu 2000) 7.6.2000.

Osavuositiedotus 2/2000 (tammi–elokuu 2000) 6.10.2000.

Katsaukset julkaistaan suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi.

Kyron vuosikertomuksia ja osavuositiedotuksia voi tilata Terttu Uusitalolta puhelinnumerosta (03) 382 3072 tai e-mail-osoitteesta terttu.uusitalo@kyro.fi.

### Kyro Oyj Abp

#### *Pääkonttori*

Vehmaistenkatu 5, PL 25

33730 Tampere

Puh. (03) 382 3111, Faksi (03) 382 3016

www.kyro.fi

#### *Helsingin toimisto*

Kalevankatu 3 B

00100 Helsinki

Puh. (09) 5422 3300, Faksi (09) 3487 2500

### Yleiskatsaus

- 4 Kyro lyhyesti
- 6 Kyro vuonna 1999
- 8 Toimitusjohtajan katsaus

### Toimialakatsaukset

- 10 Tamglass
- 12 Tecnomen
- 14 Kyro Power

### Tilinpäätös

- 16 Hallituksen toimintakertomus
- 20 Osakkeet ja osakkeenomistajat
- 23 Konsernin tuloslaskelma
- 24 Konsernin tase
- 25 Konsernin rahoituslaskelma
- 26 Emoyhtiön tuloslaskelma
- 27 Emoyhtiön tase
- 28 Emoyhtiön rahoituslaskelma
- 29 Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet
- 30 Tilinpäätöksen liitetiedot
- 47 Hallituksen esitys yhtiökokoukselle
- 48 Tilintarkastuskertomus

### Muita tietoja

- 49 Hallintoelimet ja tilintarkastajat
- 50 Kyro-konsernin rakenne
- 52 Toimipisteet maailmalla
- 54 Käsitteitä ja ammattisanastoa



Kyro on vakavarainen, kansainvälinen ja kasvuhakuinen teknologiakonserni, jonka toimialoja ovat turvalasilinjojen valmistus, tietoliikenne ja energia. Konserni koostuu kolmesta toimialayhtiöstä: Tamglassista, Tecnomenista ja Kyro Powerista. Niillä on yhteensä 20 asiakaspalveluyksikköä ja tuotantolaitosta Euroopassa, Aasiassa sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikassa. Kyro on listautunut Helsingin pörssiin vuonna 1997. Konsernilla on 130 vuoden monivaiheinen historia.

*Kyro-konsernin merkittävin yksittäinen investointi tarkasteluvuonna oli Tamglassin turvalasikonetehtaan rakennusprojektin viimeinen vaihe. Tehdas valmistui kesällä 1999.*





### Turvalasialan kokonaisosaaja

Tamglass on maailmanlaajuisesti toimiva turvalasijalostuksen laitetoimittaja. Se kehittää, suunnittelee, valmistaa ja markkinoi koneita ja tuotantolinjoja turvalasin valmistukseen sekä tarjoaa huolto- ja ylläpito-palveluja ajoneuvo- ja rakennuslasiteollisuudelle. Yhtiö on liikevaihdolla ja toimitettujen koneiden määrällä mitaten maailman johtava turvalasin jalostuslaitteiden valmistaja. Tamglassilla on myös oma turvalasinvalmistuksen kokonaisosaamista vahvistava turvalasitehdas. Yhtiö on toimittanut yli 1100 turvalasilinjaa yli 70 maahan.

#### Tuotteet:

- taso- ja taivutuskarkaisulinjat
- taivutetun ja tasolasin laminointilinjat
- turvalasituotteet

#### Asiakkaat:

- arkkitehtuurilasin valmistajat
- ajoneuvolasin valmistajat
- huonekaluvalmistajat
- kotitalouskonevalmistajat



### Messaging-järjestelmien edelläkävijä

Tecnomen kehittää ja markkinoi tietoliikennejärjestelmiä ja langattomia Internet-tuotteita teleoperaattoreille ja langatonta Internet-tekniologiaa hyödyntäville palveluntarjoajille. Liiketoiminnan painopisteinä ovat Messaging-järjestelmät ja langattomat Internet -ratkaisut. Muita tuotteita ovat ennakkomaksu- ja henkilöhakujärjestelmät. Tecnomen toimii eri puolilla maailmaa sijaitsevien toimipisteidensä kautta. Se on toimittanut kehittämiään järjestelmiä yli 50 maahan.

#### Tuotteet:

- Messaging -järjestelmät
- Langattomat Internet -ratkaisut
- ennakkomaksujärjestelmät
- henkilöhakujärjestelmät

#### Asiakkaat:

- teleoperaattorit ja -palveluntarjoajat
- langattomien Internet-palvelujen tarjoajat



### Ympäristöä säästävä nykyaikainen energiantuottaja

Kyro Power tuottaa ja markkinoi energiaa suoraan suomalaiselle teollisuudelle ja energian vähittäis- ja tukkumyyjille. Yhtiö täyttää nykyaikaisen energiantuotannon vaatimukset puhtaasti tuotettavasta energiasta. Sen ympäristöä säästävä nykyaikainen kaasuvoimala tuottaa sähköä, lämpöä ja höyryä ja vesivoimala sähköä. Molemmat voimat sijaitsevat Kyro-konsernin historiallisilla syntysijoilla, Hämeenkyrön Kyröskoskella.

#### Tuotteet:

- maakaasulla tuotettu sähkö, lämpö ja höyry
- vesivoimalla tuotettu sähkö

#### Asiakkaat:

- metsäteollisuus
- sähkön vähittäis- ja tukkumyyjät
- Hämeenkyrön kunta

## Kyro vuonna 1999

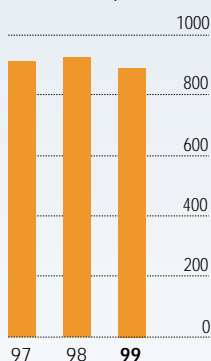
### KONSERNI

- Liikevaihto 889,7 Mmk (925,7)
- Liiketulos 63,9 Mmk (70,7)
- Tulos ennen vähemmistöosuutta ja veroja 85,6 Mmk (88,1)
- Tulos osaketta kohti 1,03 mk (1,34)
- Oma pääoma osaketta kohti 18,70 mk (18,10)
- Osinko / osake 0,60 mk (hallituksen ehdotus)
- Omavaraisuusaste 66,3 % (65,9)
- Osakkeen ylin kurssi 7,33 euroa (43,58 mk), alin 3,81 euroa (22,65 mk)
- Henkilöstö keskimäärin 848

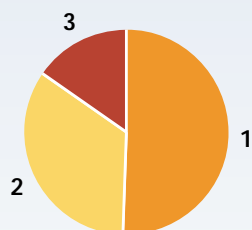
### TAMGLASS

- Liikevaihto 450,2 Mmk (536,9), laski ennakoidusti 16 %
- Liiketulos 40,0 Mmk (69,6), tulos hyvä
- Tamglassin asema vahvistui supistuneista markkinoista huolimatta
- Tuotekehityksen osuus liikevaihdosta 9 %
- Turvalasikoneiden kysyntä kasvoi loppuvuodesta
- After sales -toiminnan myynti kasvoi
- Suomen uusi turvalasikonetehdas aloitti toimintansa kesällä
- Ennätykselliset yli 800 osanottajaa Glass Processing Days -tapahtumassa

Konsernin liikevaihto 1997–1999, Mmk

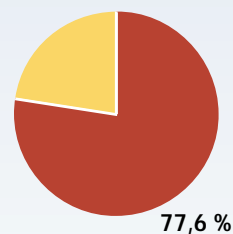


Konsernin liikevaihto toimialoittain 1999, %



1 Tamglass	51 %
2 Tecnomen	34 %
3 Kyro Power	15 %

Ulkomaantoiminnan osuus liikevaihdosta 1999, %



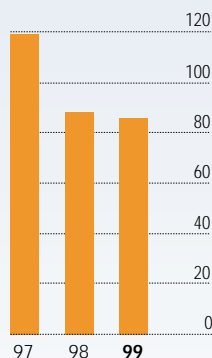
## TECNOMEN

- Liikevaihto 301,6 Mmk (239,7), kasvoi 26 %
- Liiketulos 7,1 Mmk (-26,6), tulos positiivinen
- Liikevaihdosta noin 85 % lisäarvopalvelu-järjestelmistä
- Tulevaisuuden painopiste Messaging -järjestelmissä ja langattomissa Internet -ratkaisuissa
- Asiakaskunta laajeni uusien palveluntarjoajien markkinoille tulon myötä
- Tuotekehityksen osuus liikevaihdosta 21 %
- Yhteistyö kokonaisjärjestelmätoimittajien kanssa kehittyi
- Tuoteuutuuksia mm. WAP- ja VoIP-yhteensopivat Unified Messaging -järjestelmät
- Langattoman Internet -tuoteperheen ensimmäinen tuote eZoner lanseerattiin vuoden 2000 alussa

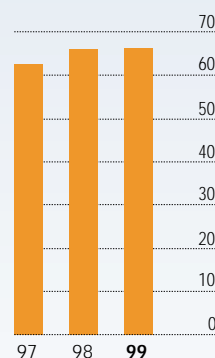
## KYRO POWER

- Liikevaihto 136,9 Mmk (147,8)
- Liiketulos 34,4 Mmk (37,2), tulos hyvä
- Vesi- ja kaasuvoimalan käyttöaste korkea
- Molemmille voimaloille ylläpitoinvestoinnit
- Pitkäaikaiset energiantoimitussopimukset asiakkaiden kanssa

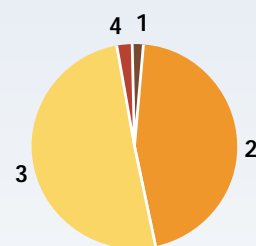
Tulos ennen satunnaisia ja veroja 1997-1999, Mmk



Omavaraisuusaste 1997-1999, %



Konsernin henkilöstö toimialoittain 1999



1	Kyro Oyj Abp	13
2	Tamglass	380
3	Tecnomen	421
4	Kyro Power	23



## Toimitusjohtajan katsaus

Konsernin tulos oli vuonna 1999 hyvä ja vakavaraisuus parani entisestään luoden vankan pohjan yhtiön arvonnousulle.

Kaikki toimialayhtiöt ovat kannattavia, mikä luo hyvät lähtökohdat liiketoimintojen pitkän aikavälin kehittämiseksi.

Tamglass, Tecnomen ja Kyro Power panostivat tilikauden aikana voimakkaasti liiketoimintojensa ja kilpailuasemansa vahvistamiseen.

Maailmanlaajuisesti toimivien Tamglassin ja Tecnomenin tavoitteena on johtava asema valituilla teknologian alueilla. Keskeisinä välineinä tämän toteuttamisessa ovat vahvat kehityspanokset ja laajat yhteistyökumppanisuhteet.





**K**yron listautumisesta Helsingin pörssiin on nyt kulunut vajaat kolme vuotta. Listautuminen on osoittautunut onnistuneeksi ratkaisuksi, ja mielenkiinto pörssinoteerattua Kyroa kohtaan on kasvanut tasaisesti. Uudella vuosituhannella konserni on vahvasti kansainvälinen ja kannattavuudellaan vankan taloudellisen aseman rakentanut monialayhtiö, joka on saavuttanut valitsemillaan teknologia-aloilla hyvän markkina-aseman.

Kyrolla tärkeitä kansainvälisiä investointihyödykemarkkinoita leimasi vuonna 1999 taloudellinen epävarmuus Aasiassa ja Etelä-Amerikassa. Maailman lasikone-markkinat olivatkin aiempaa heikkommat. Taloudellinen tilanne vaikutti paikallisesti myös tietoliikennejärjestelmien markkinoihin, jotka kuitenkin jatkoivat yleisesti vahvaa kasvuaan. Lisäksi kotimaiset energiemarkkinat olivat epävakaa sähkön hinnan vaihdeltaessa voimakkaasti. Epäyhtenäisessä markkinatilanteessa koko konsernin tavoitteet olivat edellisuotta alhaisemmat. Kyro menestyi odotuksia paremmin saavuttamalla liikevaihtotavoitteensa ja ylittämällä selvästi tulostavoitteensa. Hyvän tuloksen myötä vakavaraisuus parani entisestään luoden vankan pohjan yhtiön arvon nousulle.

Maailmanlaajuisesti toimivien toimialayhtiöiden, Tamglassin ja Tecnomenin, tavoitteena on johtava asema valituilla teknologian alueilla. Molemmat yhtiöt ovat tehneet mittavaa kehitystyötä, minkä tulokset näkyvät tänä päivänä sekä niiden markkina-asemassa että tuoteinnovaatioissa. Tämä kilpailukyvyyn parantamiseen ja uusien teknologioiden tuottamiseen tähtäävä kehitystyö muodostaa merkittävän osan yhtiöiden kustannuksista ja varmistaa tuloksenteokkyvyyn jatkumisen myös tulevaisuudessa.

Tamglass vahvisti markkina-asemaansa turvalasikonemarkkinoiden taantumasta huolimatta. Yhtiö kehitti uusia tuotteita ja lisäsi tuotantokapasiteettiaan ottamalla kesällä 1999 käyttöön Suomen uuden tuotantolaitoksen Tampereen Vehmaisissa. Yhtiön kehittämät lasin laminointi-, taivutus- ja karkaisutekniikat ovat kilpailijoita edistyneempiä. Tuotantokapasiteettinsa ja teknologiajohtajuutensa vahvistaneena turvalasi-

alan kokonaisuusajana Tamglassilla on hyvät lähtökohdat johtavan markkina-asemansa vahvistamiseen entisestään.

Tecnomenin on kehittänyt uutta strategiaansa Kyron listautumisesta lähtien, mikä on johtanut yhtiön kahden tappiollisen vuoden jälkeen takaisin kasvun uralle liikevaihdon ja kannattavuuden parantuessa merkittävästi. Tecnomenin suuntasi vuonna 1999 tuotevalikoimansa vastaamaan laajentuneita operaattori- ja palveluntarjoajamarkkinoita panostaen uusien Unified Messaging -järjestelmien ja langattomien Internet -ratkaisujen kehittämiseen, millä yhtiö tähtää alaa nopeampaan kasvuun. Tecnomenin langattoman Internet -tuoteperheen ensimmäinen tuote eZoner sai kiinnostuneen vastaanoton niin asiakaskunnan kuin sijoittajienkin keskuudessa. Tecnomenin hyvän menestymisen myötä Kyron hallitus on päättänyt tutkia mahdollisuuksia yhtiön listaamiseksi Helsingin Pörssiin kuluvan vuoden aikana.

Kyro Powerille viime vuosi oli toinen nykyisessä voimalakokoonpanossa. Yhtiö vahvisti asemaansa teollisuuden vakaana ja ympäristöystävällisenä energiantoimittajana tehden hyvän tuloksen. Uuden vesivoimalan myönteisistä ympäristövaikutuksista saatiin lisää käytännön näyttöä.

Toimialayhtiöiden tulevaisuuden kasvu varmistetaan ensisijaisesti sisäisellä kehittämisellä, mutta myös mahdollisuuksia yritysostoihin hyödynnetään aktiivisesti. Yritysjärjestelyissä pyritään synergiaedun tuottamiseen nykyisille toimialoille, olemassa olevien liiketoimintojen täydentämiseen tai markkina- ja kilpailuaseman vahvistamiseen. Sisäinen kasvu perustuu vahvojen kehityspanosten kohdistamiseen kulloinkin niihin kohteisiin, joilla on parhaat pitkän aikavälin kasvun edellytykset. Tuotekehityspanostuksillaan Kyron toimialayhtiöt ovat omilla aloillaan kansainvälisessä kärkijoukossa.

Toimialayhtiöiden markkinat kehittivät myönteisesti, ja Kyron tulostulokset ovat hyvät. Markkinoilla on käynnissä teknologiaan ja kansainvälistymiseen liittyvä murros, jonka myötä ihmisten käyttäytymisen muuttuu. Tämä mahdollistaa uuden lisäarvon tuottamisen Tamglassin, Tecno-

menin ja Kyro Powerin asiakkaille. Rakentamisessa ja liikenteessä turvallisuuden merkitys kasvaa samalla kun lasin osuus ajoneuvoissa ja rakennuksissa lisääntyy. Tämä johtaa turvalasin käytön kasvuun tarjoten Tamglassille uusia mahdollisuuksia. Operaattoreiden ja verkoissa toimivien palveluntarjoajien kilpailu voimistuu synnyttäen kysyntää uusista langattomaan tiedonsiirtoteknologiaan pohjautuvista palveluista. Tämä luo Tecnomenille alan edelläkävijänä hyvät kasvuedellytykset. Energiatuotannossa ympäristöystävällisten energialähteiden merkitys kasvaa vahvistaen Kyro Powerin asemaa nykyaikaisena energian tuottajana.

Henkilöstön kehittyminen, motivoituneisuus ja viihtyminen ovat merkittäviä menestyksen tekijöitä kaltaiselle osuutukselle teknologikonsernille. Yksi merkittävimmistä Kyron voimavaroista onkin osaava ja ammattitaitoinen henkilöstö. Tulevaisuuden menestyksen varmistamiseksi kiinnitämme huomiota henkilöstön kilpailukykyiseen osaamiseen ja työtehtävien haastavuuteen. Kyron tavoitteena on jatkaa teknologiaan pohjautuvaa kasvuaan siten, että henkilöstö voi olla ylpeä työnsä tuloksista.

Kiitän omistajiamme, asiakkaitamme, henkilöstöämme ja kaikkia konsernimme yhteistyökumppaneita yhtiöllemme antamastanne luottamuksesta ja tuesta kuluneena vuonna.

Tampereella maaliskuussa 2000

*Pentti Yliheljo*  
Pentti Yliheljo

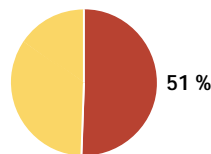
# TAMGLASS – turvalasialan kokonaisosaaja

Tamglassin liikevaihto laski 16 % edellisvuodesta. Tämä johtui pääasiassa maailmantalouden epävarmuuden vaikutuksesta lasikoneiden kysyntään Aasian ja Etelä-Amerikan markkinoilla. Yhtiön liiketulos oli hyvä, mutta laski johtuen liikevaihdon vähenemisestä ja tilikauden aikana tehdyistä kehityspanostuksista. Yhtiön maailmanlaajuinen markkina-asema vahvistui kiristyneessä kilpailutilanteessa.

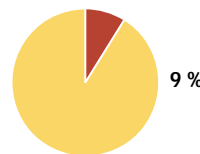
### Avainlukuja

	1999	1998	Muutos
Liikevaihto, Mmk	450,2	536,9	-16 %
Liiketulos, Mmk	40,0	69,6	
Henkilöstö, keskimäärin	390	415	

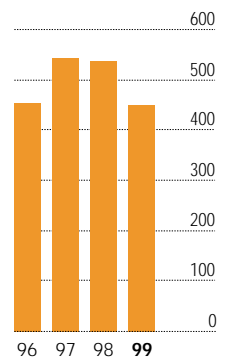
### Osuus konsernin liikevaihdosta 1999



### Tuotekehityksen osuus liikevaihdosta 1999



### Liikevaihto 1996–1999, Mmk



## Vuoden viimeisen neljänneksen tilauskertymä oli ennätyksellinen

Alkuvuoden hiljainen markkinatilanne elpyi kesällä kääntyen voimakkaaseen kasvun vuoden viimeisellä neljänneksellä, jonka tilauskertymä oli ennätyksellinen. Euroopassa ja Yhdysvalloissa Tamglassin tuotteiden kysyntä oli hyvä, ja myös Aasian markkinat alkoivat elpyä loppuvuodesta. Lähidässä öljyn hinnan nousu vilkastutti kysyntää. Asiakkaiden konehankinnat painottuivat tuotantokapasiteetin kasvattamiseen, ja suurimpana koneryhmänä olivat edelleen tasokarkaisukoneet. Lasipintojen lisääntyminen ajoneuvoissa ja rakennuksissa sekä turvalasia edellyttävien säännösten yleistymisen mm. Itä-Euroopassa ja Aasiassa luovat edellytyksiä turvalasin ja turvalasikoneiden kysynnän kasvulle myös jatkossa.

## Tamglass vastaa arkkitehtuurilasi- valmistuksen uusiin haasteisiin

Lasia käytetään rakennuksissa yhä enemmän visuaalisena ja rakenteellisena elementtinä. Uudet säännökset vaativat kiinnittämään entistä enemmän huomiota myös lasin energiansäästö- ja turvaominaisuuksiin julkisissa tiloissa. Pinnoitetun ja energiaa säästävän Low-E-lasin käyttö on lisääntynyt jo muutaman vuoden ajan. Tällainen pitkälle jalostettu lasi on yhä useammin turvalasia. Arkkitehtuurilasi valmistajien laatuvaatimusten kasvu parantaa jatkuvaan tuotekehitykseen panostavan Tamglassin asemaa markkinoilla.

## Tamglass vahvisti asemaansa ajoneuvojen alkuperäislasivalmistajien konetoimittajana

Lasin pinta-ala ajoneuvoissa on edelleen kasvussa, ja ajoneuvolasien entistä monipuolisemmat ja vaativammat muodot edellyttävät lasinvalmistajilta uudenlaista tekniikkaa. Ajoneuvomallien nopea vaihtuminen haastaa lasinvalmistajat kehittämään tuotantoaan, mihin Tamglassin joustavan tuotannon koneet sopivat hyvin. Tamglassin vahvuudeksi ovat ajoneuvolasikoneissa kehittyneet monipuoliset lasintaivutus- ja karkaisutekniikat, ja yhtiön ajoneuvolasikoneiden kysyntä olikin vuonna 1999 edellisvuotta vilkkaampi. Alkuperäislasivalmistajille toimitettujen linjojen osuus liikevaihdosta oli edellisvuotta suurempi.

## Huolto- ja ylläpitotoiminnan merkitys lasialalla kasvoi

Kattavasta asennus-, ylläpito- ja varaosapalveluiden verkostosta on kehittynyt merkittävä kilpailutekijä lasikonealalla. Tamglass varmistaa eri puolilla maailmaa sijaitsevien 11 huoltopisteensä avulla koneasiakkailleen monipuoliset palvelut ja varaosien jatkuvan saatavuuden. Koneiden ja tuotantolinjojen lisävarusteilla taataan lasivalmistajien kyky mukauttaa koneidensa tuotantokapasiteetti ja lasityyppien käsittelyvalmius omien markkinoidensa tarpeita vastaaviksi. Tamglassin huoltopalveluiden liikevaihto ja volyyymi kasvoivat vuonna 1999 entisestään.

## Glass Processing Days -tapahtuma ylitti odotukset

Kesäkuussa 1999 Tamglass järjesti Glass Processing Days -tapahtuman, johon osallistui ennätykselliset yli 800 lasialan asiantuntijaa eri puolilta maailmaa. Yhtiön kahden vuoden välein järjestämästä konferenssista on tullut alan merkittävin tapahtuma, joka on osaltaan lisännyt Tamglassin tunnettua johtavana turvalasikonevalmistajana. Tapahtumaan osallistui niin kuulijoina kuin luennoitsijoinakin alan merkittäviä asiantuntijoita, mikä on osoitus Tamglassin saavuttamasta luottamuksesta koko lasialalla.

## Turvalasitehtaan toiminta kehittyi

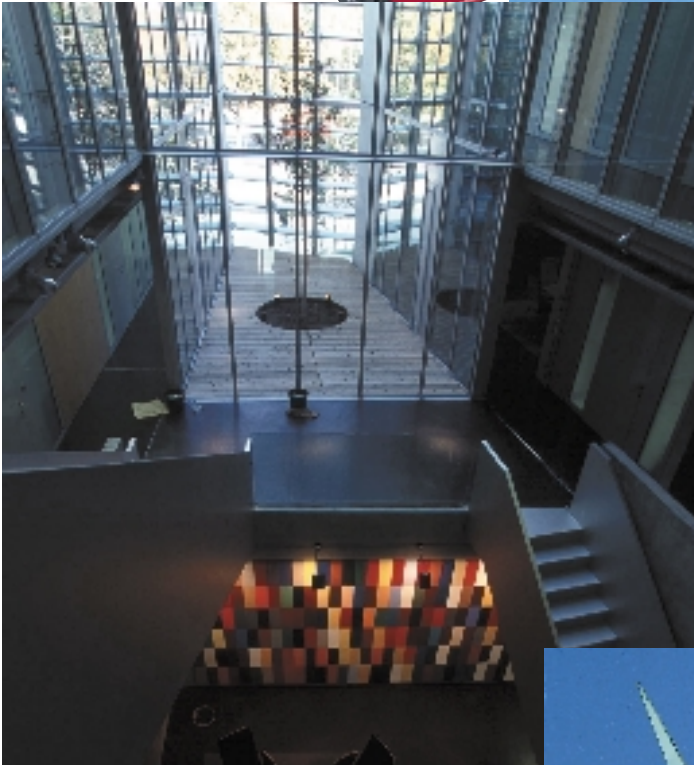
Tamglassin oma turvalasitehdas kasvatti myyntiään vuonna 1999. Turvalasin valmistuksessa keskityttiin entistä vaativampiin tuotteisiin, mikä lisäsi liiketoiminnan kannattavuutta. Lisäksi turvalasitehdas toimii Tamglassin koneiden esittelytehtaan, ja sillä on merkittävä rooli Tamglassin tuotekehityksessä sekä asiakkaiden ja henkilöstön koulutuksessa. Vuonna 2000 turvalasin valmistus keskitetään uusittuihin, logistiikkaan entistä tehokkaampiin tiloihin.

## Tamglass siirtyi uudelle vuosituhanelle turvalasiteknologian kärjessä

Turvalasin kysynnän arvioidaan kasvavan vuonna 2000. Tamglass lisäsi vuoden 1999 aikana konekapasiteettiaan voidakseen vastata ajoneuvo- ja rakennuslasivalmistajien tulevaisuuden tarpeisiin. Kesällä otettiin käyttöön Tampereella yksi maailman nykyaikaisimmista turvalasikoneista, jonka kokonaispinta-ala on lähes 12 000 m<sup>2</sup>. Uusi tehdas antaa mahdollisuuden Suomen toi-

mintojen kehittämiseen ja aikaisempaa nopeampiin toimitusaikoihin.

Tilikauden aikana tekemillään panostuksilla Tamglass vahvistaa asemaansa uuden vuosituhannen turvalasialan kokonaisosaajana ja jatkaa voimakasta panostustaan tuotekehitykseen.



Arkkitehtuuri- ja ajoneuvolasivalmistajien laatuvaatimusten kasvu paransi tuotekehitykseen panostavan Tamglass-ryhmän kilpailuasemaa vuonna 1999 entisestään. Turvalasin ja turvalasikoneiden kysynnän kasvulle luovat pohjaa turvalasin osuuden kasvu koko lasin kulutuksessa ja lasipintojen lisääntyvä käyttö ajoneuvoissa, rakennuksissa ja kalusteissa. Tamglassin teknologiaa on käytetty niin Vapauden patsaan kuin Berliinin Pohjoismaiden lähetystörakennuksenkin lasitukseen. Suomen uusi turvalasikonetehdas aloitti toimintansa Tampereen Vehmaisissa ja luo hyvät edellytykset vastata tulevaisuuden kysyntään.



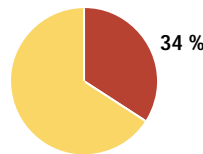
# TECNOMEN – Messaging-järjestelmien edelläkävijä

Tecnomenin liikevaihto kasvoi noin 26 % edellisvuodesta, ja toiminta kääntyi kahden tappiollisen vuoden jälkeen kannattavaksi. Vaikka tulos parani selvästi, sitä laskivat vielä tilikauden aikana tehdyt kehityspanokset. Lisäarvopalvelujärjestelmien osuus kasvoi noin 40 % edellisvuodesta vastaten jo noin 85 % yhtiön liikevaihdosta. Henkilöhakujärjestelmät nousivat markkinoidensa supistumisesta huolimatta kannattavaksi. Älyverkkotuotteisiin kuuluvien ennakkomaksujärjestelmien lanseeraus markkinoille jatkui onnistuneesti, mutta uuden tuotealueen panostukset ylittivät tilikauden aikana vielä sen tuotot.

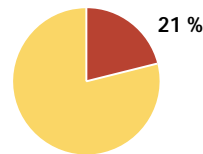
## Avainlukuja

	1999	1998	Muutos %
Liikevaihto, Mmk	301,6	239,7	+25,8 %
Liiketulos, Mmk	7,1	-26,6	
Henkilöstö, keskimäärin	423	399	

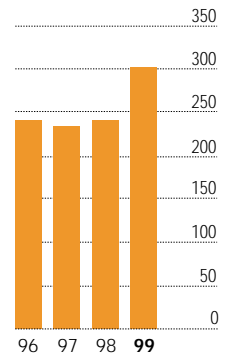
## Osuus konsernin liikevaihdosta 1999



## Tuotekehityksen osuus liikevaihdosta 1999



## Liikevaihto 1996–1999, Mmk



## Langaton datansiirto kasvaa nopeasti

Datansiirron kasvaessa langattomissa verkoissa puheliikennettä nopeammin operaattorit toimivat perinteisen teleliiketoimintansa ohella yhä selvemmin myös palveluntarjoajina. Kuluttajat ja yrityskäyttäjät odottavat uusia datansiirtoa ja internetiä hyödyntäviä palveluita. Käyttäjät haluavat esimerkiksi vastaanottaa kaikki viestinsä niin omaan matkapuhelimeensa kuin e-mail-osoitteeseensakin. Datasäilytyksen lisääntyessä tekstiä, puhetta ja kuvia siirretään tulevaisuudessa yhä enemmän langattomasti. Osoituksena tästä kehityksestä tarkasteluvuonna olivat ensimmäiset WAP-standardia käyttävät puhelimet ja sovellukset.

## Tecnomenin kohdemarkkinat laajenivat

Langattoman tiedonsiirron lisääntyminen, uusien palveluiden tarjonnan kasvu ja operaattorimarkkinoiden kilpailun koveneminen laajentavat Tecnomenin kohdemarkkinoita. Yhtiön tuottamien järjestelmien kysyntä kasvaa sekä matkapuhelinverkkojen että niissä olevien palveluiden yleistäessä myös kiinteissä verkoissa. Markkinoilla olemassa olevien operaattoreiden yhdistyminen jatkuu samalla, kun uudentyyppiset sovellukset tuovat Tecnomenin kohdeasiakasryhmiin uusia palveluita tuottavia yrityksiä kuten Internet-palveluntarjoajia.

## Strategian terävöittämistä jatkettiin

Tecnomen terävöitti strategiaansa vastaamaan nopeasti muuttuvien markkinoiden

vaatimuksia. Sen mukaisesti yhtiö panosti yhä enemmän Messaging-järjestelmiin ja käynnisti langattomien Internet -ratkaisujen kehittämisen. Tavoitteeksi asetettiin johdettava asema valituilla tuotealueilla. Maailmanlaajuisen toimintansa kehittämiseksi Tecnomen siirtyi vuoden aikana alueorganisaatiomalliin, jossa eri markkina-alueilla toimivat alueyksiköt vastaavat myynnistä ja järjestelmätoimituksista.

## Messaging-järjestelmien myynti vilkastui voimakkaasti

Tecnomenin Messaging-järjestelmien myynti vilkastui voimakkaasti, ja suurin osa Tecnomenin eurooppalaisista asiakkaista tilasi Unified Messaging -tuotteen puhelistijärjestelmän laajennuksen yhteydessä. Näitä puhe-, fax- ja e-mail -liikennettä käsitteleviä sanomanvälitys- ja tallennusjärjestelmiä toimitettiin myös uusille palveluntarjoaja-asiakkaille. Tecnomen myi tarkasteluvuonna myös ensimmäisen täysimittaisen Unified Messaging -järjestelmän Aasiaan. Messaging-tuotealuetta tuetaan älyverkkotuotteilla.

Uusia ennakkomaksujärjestelmiä ja niiden laajennuksia myytiin tarkasteluvuonna Aasiaan ja Latinalaiseen Amerikkaan. Ennakkomaksujärjestelmien kysyntä kasvaa matkapuhelinten yleistäessä nopeasti kehittyvillä markkina-alueilla ja nuorison keskuudessa.

Uudet henkilöhakujärjestelmät toimitettiin Kuwaitiin ja Venäjälle. Tuotealueen muualle suuntautuneet toimitukset olivat järjestelmälaajennuksia. Maailmanlaajuisesti supistuvilla henkilöhakujärjestelmien

markkinoilla Tecnomen vahvisti asemansa edelleen johtavana ERMES-henkilöhakujärjestelmien toimittajana.

## Yhteistyö kokonaisjärjestelmätoimittajien kanssa tuotti tuloksia

Tecnomenin yhteistyö tietoliikenneverkko-toimittajien Siemensin ja Nokian kanssa kehittyi myönteisesti. Tecnomenin tuotteiden myynti yhteistyökumppaneiden kautta alkoi tuottaa tuloksia, ja yhtiö sai tilikauden aikana useita tilauksia. Ennakkomaksujärjestelmiin liittyviä älyverkkotuotteita Tecnomen toimitti tarkasteluvuonna yhdessä Compaqin ja ICL:n kanssa.

Markkinaosuutensa kasvattamiseksi yhtiö jatkaa kumppanuuksuhteiden luomista. Loppuvuodesta solmittiin sopimus Critical Pathin kanssa e-mail-palvelinten jälleennyynnistä Tecnomenin omien tuotteiden ohessa. Myös yhteistyö Kyron osittain omistaman Aersoft Ltd:n kanssa tiivistyi ja sen tuotteiden integrointi Tecnomenin Unified Messaging -järjestelmien kanssa eteni hyvin.

## Voimakasta panostusta tuotekehitykseen lisättiin entisestään

Tecnomen panosti tuotekehitykseen tuoden markkinoille useita innovatiivisia tuoteuutuksia ja -parannuksia. Alkuvuonna esitellylle maailman ensimmäiselle WAP-yhteensopivalle Unified Messaging -järjestelmälle saatiin ensimmäiset tilaukset. Telecom 99 -messuilla Genevessä yhtiö toi markkinoille VoIP (Voice Over IP) Access -tuotteen, joka mahdollistaa Unified Messaging -palveluiden käytön Internet Proto-

col -verkoissa. Tecnomenin järjestelmällä kehitetty Tele Danmarkin Duét -palvelu sai World Communications Awardsin tunnustuksen maailman innovatiivisimpana telepalveluna. Se mahdollistaa kiinteään ja matkapuhelinliittymään jätettyjen viestien kuuntelun yhdestä vastaajapalvelusta.

### Innovatiivisuus ja maailmanlaajuinen toimintaverkosto ovat vahvan kasvun perusta

Uusien langattomien palveluiden lisääntyessä datasisältöinen viestintä kasvaa entises-

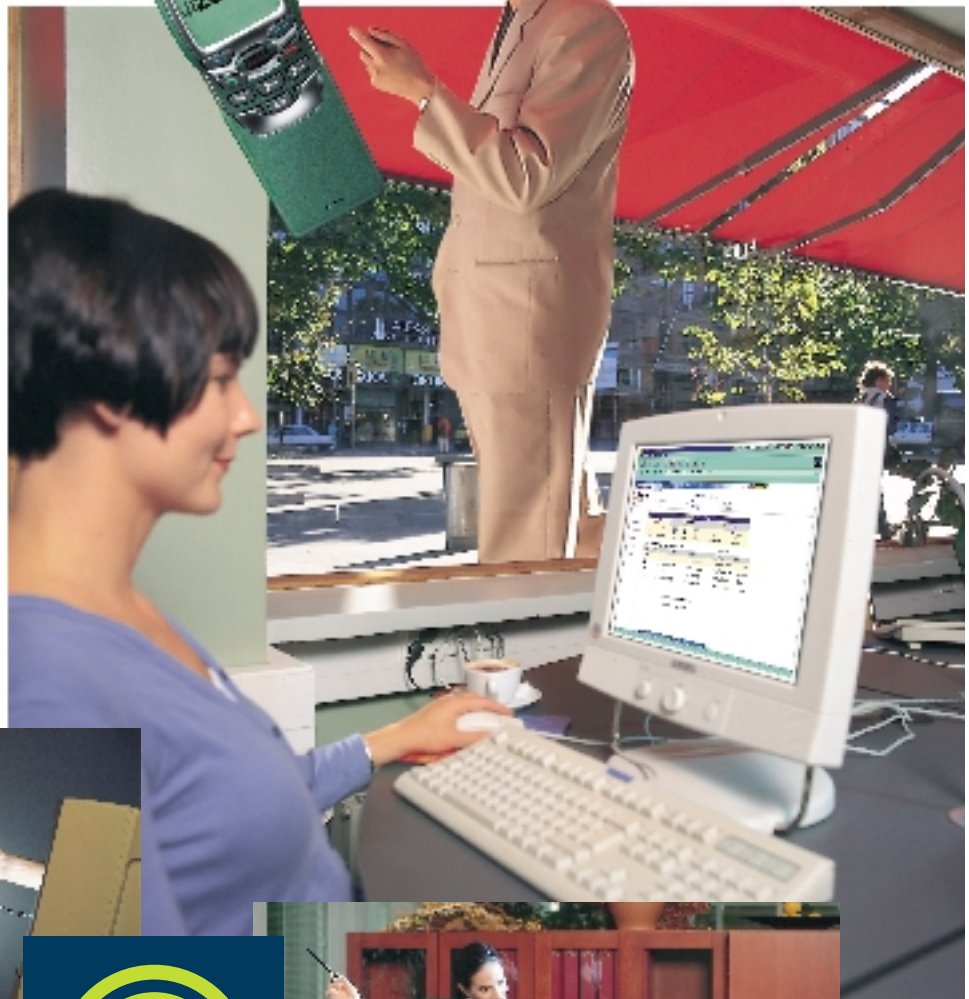
tään. Tecnomen on jo nyt saavuttanut vahvan aseman Messaging-järjestelmilleen teleoperaattoreiden ja palveluntarjoajien keskuudessa. Uuden sukupolven matkapuhelinverkot ja uusien palveluiden nopea lisääntyminen tarjoavat sille lähivuosina merkittäviä mahdollisuuksia. Etupäässä Messaging-järjestelmiin ja Wireless Internet -ratkaisuihin suunnatuilla tuotekehitys- ja markkinointipanostuksilla yhtiö varmistaa kasvun

jatkumisen myös tulevaisuudessa. Maailmanlaajuisen organisaation ja yhteistyöverkoston jatkuva vahvistaminen on keskeinen osa yhtiön kehittämistä.

### Tecnomen System Solutions menestyi tavoitteiden mukaisesti

Tecnomen System Solutionsin myynti ja tulos kehittyivät tavoitteiden mukaisesti. Yhtiö suunnittelee ja toimittaa tiedonkeruu-, kulunvalvonta- ja työajanseurantalaitteistoja ja -ohjelmistoja.

*Datansiirron kasvaessa langattomissa verkoissa puheliikennettä nopeammin Tecnomenin asiakkaina olevat operaattorit laajentavat perinteistä liike-toimintaansa myös palvelujen tarjontaan. Kuluttajat ja yrityskäyttäjät haluavat operaattoreilta ja palveluntarjoajilta yhä enemmän datansiirtoa ja Internetiä hyödyntäviä palveluita. Vastatakseen nopeasti muuttuvien markkinoiden vaatimuksiin Tecnomen terävöitti tarkasteluvuonna strategjaansa edelleen. Yhtiö uusi graafisen ilmeensä vuoden 2000 alussa kuvaamaan uudistumistaan. Messaging-järjestelmien osuus Tecnomenin liikevaihdosta oli vuonna 1999 jo 75%. Yhtiön toiminnan tulevaisuuden painopiste on näiden järjestelmien ja langattomien Internet -ratkaisujen kehittämisessä.*



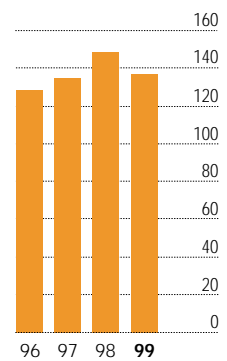
# KYRO POWER – ympäristöä säästävä nykyaikainen energiantuottaja

Kyro Powerin liikevaihto laski edellisestä huippuvuodesta, mihin vaikuttivat vesivoimatuotannon selvä väheneminen heikomman vesivuoden myötä ja asiakkaana olevan metsäteollisuuden tuotantolaitosten edellisuotta alhaisempi energiankulutus. Yhtiön tulos supistui hieman, mutta oli hyvä.

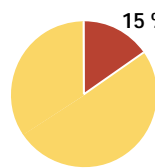
### Avainlukuja

	1999	1998	Muutos %
Liikevaihto, Mmk	136,9	147,8	-7,4 %
Liiketulos, Mmk	34,4	37,2	
Henkilöstö, keskimäärin	23	23	

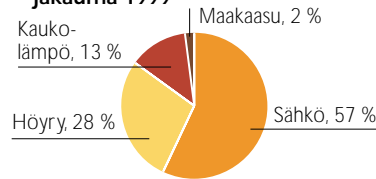
### Liikevaihto 1996–1999, Mmk



### Osuus konsernin liikevaihdosta 1999



### Energian kokonaismyynnin jakauma 1999



### Energian kokonaismyynti oli 850 000 MWh

Kyro Powerin energian kokonaismyynti vuonna 1999 oli noin 850 000 MWh. Sähkön osuus tästä oli yli puolet eli 490 000 MWh. Höyryä myytiin yhteensä 237 000 MWh ja kaukolämpöä 110 000 MWh. Maakaasun myynti oli 15 000 MWh. Yhtiön energian kokonaismyynti laski edellisvuodesta noin 45 000 MWh.

### Kiristynyt kilpailu ei synnyttänyt markkinoiden uudelleenjakoa

Vuoden 1998 syksyllä tapahtunut sähkömarkkinoiden avautuminen kiristi kilpailua vuonna 1999 entisestään. Tämä ei kuitenkaan synnyttänyt markkinoiden uudelleenjakoa. Alan voimakkaista markkinointiponnistuksista huolimatta vain kaksi prosenttia kotitalouksista on vaihtanut sähköntoimittajaa. Sähköpörskien hinnat olivat keskimäärin edellisvuoden tasolla, vaikka ne vaihtelivatkin rajusti vuoden 1999 aikana. Sähkön pörsasihinta oli alkuvuodesta jopa 30 markkaa alhaisempi ja loppuvuodesta 40 markkaa korkeampi edellisvuoteen verrattuna. Hintojen vaihdellessa näinkin rajusti pitkäaikaisten sopimusten vaikutus hintatason tasaajana ja jatkuvien sähkön toimitusten varmistajana korostui sekä sähkön tuottajille että kuluttajille.

### Kyro Power laajensi tukkumyymäläverkostoaan

Kyro Power solmi tilikauden aikana energian jälleenmyyntisopimuksen lähinnä kotitalouksille sähköä toimittavan Maakun-

nan Sähkön kanssa. Yhtiön tuottaman energian muita tukkumyymiä ovat Tampereen Sähkölaitos ja aiemmin Teollisuuden Sähkönmyynti Oy:nä tunnettu nykyinen TXU Nordic Energy Oy. Suurimpia teollisuusasiakkaita ovat Metsä-Serla Oyj:n ja Finnforest Oyj:n Kyröskosken tuotantolaitokset. Kyro Power toimitti Hämeenkyrön kunnan jakeleman kaukolämmön vuonna 1999. Kyro Powerilla on asiakkaidensa kanssa pääasiallisesti useiden vuosien mittaisia toimitussopimuksia.

### Molemmat voimat kävivät häiriöttömästi

Vesivuosi Etelä-Suomessa oli tavallista kiuvempi vaikka se koko maassa olikin keskimääräinen. Kyro Powerin vesivoiman tuotanto oli 30 % pienempi kuin edellisvuonna. Pääasiallisesti tämä johtui siitä, että vuonna 1998 sateet olivat runsaampia kuin tarkasteluvuonna. Vuoden 1997 lopussa käynnistetty uusi vesivoimala kävi häiriöttömästi ja sille tehtiin tilikauden aikana takuutarkastus. Kaasuturbiinille tehtiin normaali vuosihuolto ja vastapaineturbiinille seitsemän vuoden välein toistettava perushuolto. Energiataloudellisen kaasukombivoimalan kaasuturbiinin pakokaasujen energiasisältö hyödynnetään valtaosin lämmöksi.

### Uuden vesivoimalan myönteisistä ympäristövaikutuksista saatiin lisänäyttöä

Uuden vesivoimalan myönteisistä ympäristövaikutuksista saatiin sen toisena toimin-

tavuotena lisänäyttöä. Vaikka 12 MW:n turbiinilla toimiva voimala mahdollistaa 70 % suuremman sähköenergiatuotannon aikaisempaan vesivoimalaan verrattuna, voimalaan vettä syöttävän Kyrösjärven pinnan vaihtelu oli vuonna 1999 aikaisempaa pienempää. Myös kevättulvat voitiin hallita paremmin kuin vanhan vesivoimalan aikana.

Pääosin maan alle rakennetun vesivoimalan yläpuolelle maisemoitu Hälläpuisto oli tarkasteluvuonnaakin paikkakuntalaisten suosima virkistysalue. Kyröskosken historiallisissa maisemissa järjestettiin vuoden aikana seitsemän koskinäytöstä.

### Kyro Power vahvistaa vakaan energiatoimittajan asemaansa

Vuonna 2000 Kyro Powerin tavoitteena on vahvistaa edelleen jo saavuttamaansa teollisuuden vakaan energiatoimittajan asemaa. Omien voimaloiden keskeytyksettömällä ja varmalla toiminnalla yhtiö turvaa häiriöttömän energiatuotannon asiakkailleen. Kyro Powerin strategiana on korostaa tulevaisuudessakin ympäristön merkitystä energiantuotannossaan ja olla asiakkailleen luotettava energiatoimittaja.





*Kyro Power vahvisti vuonna 1999 vakaan ja ympäristöystävällisen energiantoimittajan asemaansa. Vuonna 1997 käynnistetyin vesivoimalan myönteisistä ympäristövaikutuksista saatiin lisää näyttöä. Voimalan yläpuolisen Kyrösjärven pinnanvaihtelu oli aikaisempaa pienempää ja kevättulvat voitiin hallita entistä paremmin. Kaasuvoimalan kaasuturbiinille ja vastapaineturbiinille tehtiin suunnitelmien mukaiset perushuollot. Yhtiön molemmat voimalat toimivat 130-vuotisen Kyro-konsernin syntysijoilla Kyröskoskella.*





## Hallituksen toimintakertomus

## YLEISKATSAUS

Kyro-konsernin liikevaihto laski noin 4 %. Toimialayhtiöiden liikevaihto kehittyi tavoitteiden mukaisesti ja kaikkien tulos oli positiivinen. Konsernin liiketulos heikkeni hieman, mutta oli suhteessa liikevaihtoon edellisvuoden tasolla.

Tamglass-ryhmän liikevaihto aleni odotetusti. Merkittävin syy oli vielä jatkunut taantuma Aasian, Itä-Euroopan ja Etelä-Amerikan markkinoilla. Yhtiön tulos laski, mutta säilyi kuitenkin hyvänä.

Tecnomen-ryhmän liikevaihto kasvoi noin neljänneksen. Yhtiö saavutti tavoitteiden mukaisesti positiivisen tuloksen.

Kyro Powerin liikevaihto laski vajaan kymmeneksen johtuen alentuneista energian myyntimääristä ja heikosta vesivuodesta. Yhtiön tulos laski, mutta säilyi kuitenkin hyvänä.

Konsernin tulos oli hyvä ja vakavaraisuus parani entisestään vahvistaen toimialojen kehittämismahdollisuuksia.

## MARKKINAT

Maaailman lasikonemarkkinoiden kysyntä oli alkuvuodesta alhainen usean markkina-alueen taloudellisesta taantumasta johtuen. Maailmantalouden kehitysnäkymien parantuminen vaikutti lasikoneiden kysynnän elpymiseen toisella vuosipuoliskolla. Aasiassa markkinat alkoivat elpyä loppuvuodesta, ja Lähi-idässä öljynhinnan nousu paransi markkinatilannetta. Euroopassa ja Pohjois-Amerikassa kysyntä oli läpi vuoden hyvä. Alkuvuoden supistuneen kysynnän kiristämässä kilpailutilanteessa Tamglass säilytti maailmanlaajuisen johtavan markkina-asemansa.

Tietoliikennemarkkinat muuttuivat edelleen voimakkaasti. Operaattorit laajensivat perinteistä liiketoimintaansa yhä enemmän myös palvelujen tarjontaan. Lisäksi langattomien viestintäteknologioiden ja Internetin kehityksen myötä syntyneet uudet palveluntarjoajat kasvattivat Tecnomenin asiakaskuntaa. Tecnomenin asema Messaging-järjestelmien toimittajana oli vahva.

Sähkömarkkinoiden vapautumisen vaikutukset ovat jääneet vähäisiksi, vain 2 %

## Liikevaihto ja liiketulos toimialoittain

Mmk	Liikevaihto 1999	Liikevaihto 1998	Liiketulos 1999	Liiketulos 1998
Tamglass-ryhmä	450,2	536,9	40,0	69,6
Tecnomen-ryhmä	301,6	239,7	7,1	-26,6
Kyro Power	136,9	147,8	34,4	37,2
Kyro Oyj Abp	4,2	4,2	-13,0	-8,6
Konsernieliminoinnit	-3,2	-2,9	-4,6	-0,9
<b>Kyro-konserni</b>	<b>889,7</b>	<b>925,7</b>	<b>63,9</b>	<b>70,7</b>

kotitalouksista vaihtoi vuoden aikana sähkön toimittajaa. Sähkön pörssihinnat olivat keskimäärin edellisvuoden tasolla, vaikka ne vaihtelivatkin huomattavasti. Tämä korosti pitkäaikaisten sopimusten tasaavaa vaikutusta. Vesivuosi oli Etelä-Suomessa tavallista huonompi, kun se muualla Suomessa ja Pohjoismaissa oli keskimääräisellä tasolla.

## LIIKEVAIHTO JA TULOS

Konsernin liikevaihto oli 889,7 Mmk (925,7), joka oli 4 % edellisvuotta alhaisempi.

Tamglass-ryhmän liikevaihto laski 16 %. Tamglassin liikevaihto ja tulos kehittyivät viimeisellä kolmanneksella hyvin. Samalla kun maailmantalouden kehitysnäkymät paranivat saatiin runsaasti uusia tilauksia.

Tecnomen-ryhmän liikevaihto kasvoi 26 % ja tulos parani selvästi liikevaihdon kasvun ansiosta. Suuri osa liikevaihdesta ja tuloksesta syntyi viimeisellä kolmanneksella.

Kyro Powerin liikevaihto laski 7 %. Tämä johtui vesivoimatuotannon selvästä vähenemisestä ja metsäteollisuuden edellisvuotta alhaisemmasta energian kulutuksesta.

Koko konsernin liiketulos oli 63,9 Mmk (70,7) eli 7,2 % (7,6) liikevaihdesta. Emoyhtiön liiketulos oli -13,0 Mmk (-8,6) ja tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja 15,6 Mmk (17,9). Emoyhtiön liiketoiminta muodostuu pääasiassa rahoitus- ja sijoitustoiminnasta. Tamglassin liiketulos oli 40,0 Mmk (69,6), Tecnomenin 7,1 Mmk (-26,6) ja Kyro Powerin 34,4 Mmk (37,2).

Konsernin tulos ennen vähemmistöosuutta ja veroja oli 85,6 Mmk (88,1). Ti-

likauden voitto oli 45,5 Mmk (53,1) ja sijoitetun pääoman tuotto 9,8 % (11,0). Tulos osaketta kohti oli 1,03 mk (1,34) ja oma pääoma osaketta kohti 18,70 mk (18,10).

## RAHOITUS

Konsernin rahoitusasema oli hyvä. Liiketoiminnan rahavirta oli 79,2 Mmk (-20,1). Tilikauden investointimaksut olivat 61,7 Mmk (81,6). Nettorahoitustuotot olivat 17,3 Mmk (17,4).

Taserakenne vahvistui entisestään. Omavaraisuusaste oli 66,3 % (65,9). Velkaantumisaste oli -15,8 % (-13,7). Korollinen rahoitusomaisuus oli 316,5 Mmk ja korolliset velat 195,3 Mmk.

## INVESTOINNIT

Konsernin bruttoinvestointimenot olivat 61,5 Mmk (71,3).

Merkittävin yksittäinen investointi oli Tamglassin uusi turvalasikonetehdas. Vuonna 1998 käynnistetty rakennusprojekti Tampereen Vehmaisissa valmistui kesällä 1999. Rakennus on kokonaispinta-alaltaan noin 12 000 m<sup>2</sup>.

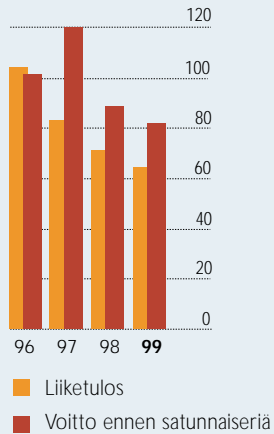
Konserni hankki 39 % omistuosuuden irlantilaisesta tietoliikennealan ohjelmistoyrityksestä Aersoft Ltd:stä, joka kehittää mm. lyhytsanomaviestien välitysjärjestelmiä.

Kyro Powerin investoinnit liittyivät tarkasteluvuonna lähinnä voimaloiden ylläpitoon ja määräaikaishuoltoihin.

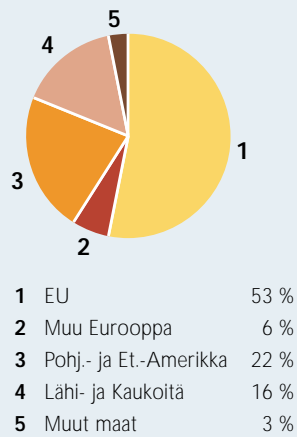
Kyro myi heinäkuussa omistamansa Oy Metsä-Rauma Ab:n osakkeet.



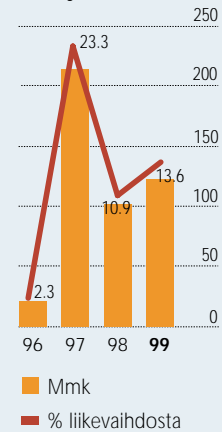
**Tilikauden tulos  
1996–1999, Mmk**



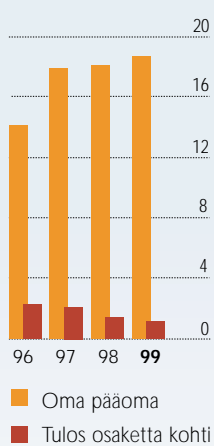
**Liikevaihto markkina-  
alueittain 1999, %**



**Korollisen rahoitus-  
omaisuuden ja korollisten  
velkojen erotus**



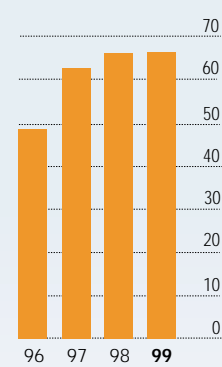
**Oma pääoma ja tulos osaketta  
kohti 1996–1999, mk**



**Sijoitetun pääoman tuotto  
1996–1999, %**



**Omavaraisuusaste  
1996–1999, %**



## TUTKIMUS JA TUOTEKEHITYS

Koko konsernin tuotekehityksen osuus oli 12 % (12) liikevaihdosta. Tamglass-ryhmä sijoitti tutkimukseen ja tuotekehitykseen noin 9 % (11) liikevaihdostaan. Tecnomen-ryhmä sijoitti tutkimus- ja tuotekehitystointimintaan 21 % (21) liikevaihdostaan. Ryhmän tuotekehityksen painopiste oli Mes-saging-järjestelmissä ja langattomissa Inter-net -ratkaisuisissa.

## KONSERNIN RAKENNE

Aersoft Ltd.:sta tuli tarkasteluvuonna 39 % osakeomistuksen perusteella Kyron osakkuusyhtiö. Tamglass- ja Tecnomen-ryhmät sekä Kyro Power Oy ovat konsernin 100 % omistuksessa.

## HALLITUS JA JOHTO

Yhtiökokous valitsi hallituksen erovuorossa olleet jäsenet uudestaan, jolloin hallitus jatkoi aikaisemmassa kokoonpanossaan.

Tecnomen Oy:n toimitusjohtajaksi nimitettiin diplomi-insinööri Vesa Helkula 6.4.1999 alkaen, mihin asti hän toimi Kyro-konsernin yrityssuunnittelujohtajana.

Kyro-konsernin yrityssuunnittelujohtajaksi nimitettiin diplomi-insinööri Esko Rantala 6.4.1999 alkaen, mihin asti hän toimi Tecnomenin toimitusjohtajana.

## HENKILÖSTÖ

Konsernin palveluksessa oli tilivuoden päättyessä 837 (840) henkilöä, joista ulkomail-la työskenteli 305 (302) henkilöä. Henkilökunnan määrä tilivuoden aikana oli keskimäärin 848 (848). Tamglassin T2000-ohjelmaan kuuluva henkilöstön valmiuksia kehittävä TOPKYKY -ohjelma jatkui myös vuonna 1999. Tecnomenissa määritettiin organisaation arvot koko henkilöstön kattaneella prosessilla.

## TOIMIALAT

### Turvalasiteollisuus

Tamglass-ryhmän liikevaihto laski noin 16 % ja oli 450,2 Mmk (536,9). Ryhmän liiketulos oli hyvä, mutta verrattuna edelliseen vuoteen sitä heikensivät liikevaihdon vähentyminen ja Suomen tuotantoyksiköiden uudistamiseen liittyneet kehityspanokset.

Turvalasikoneiden alkuvuoden hiljainen maailmanmarkkinatilanne elpyi loppuvuodesta nostaen Tamglass-ryhmän tilauskertymää selvästi. Turvalasin kysyntä kasvoi, minkä seurauksena turvalasivalmistajat kasvattivat kapasiteettiaan. Suurin osa Tamglassin toimittamista koneista olikin uusinvestointeja. Kysynnän kasvulle luovat pohjaa turvalasin osuuden kasvu koko la-

sin kulutuksessa ja lasipintojen lisääntyvä käyttö ajoneuvoissa, rakennuksissa ja kalusteissa. Suurimpana koneryhmänä olivat tasokarkaisukoneet.

Arkkitehtuuriliasivalmistajien laatuvaatimusten kasvu ja entistä suurempien lasipintojen valmistustarve paransivat tuotekehitykseen panostavan Tamglass-ryhmän kilpailuasemaa entisestään. Yhtiön asema vahvistui myös yhä monimuotoisempien ajoneuvolasien tuotantoon tarkoitettujen koneiden suunnittelussa ja valmistuksessa.

Tamglassin huoltopalveluiden liikevaihto ja volyyymi kasvoivat vuonna 1999 entisestään. Yhtiö varmistaa eri puolilla maailmaa sijaitsevien 11 huoltopisteen avulla koneasiakkailleen monipuoliset palvelut ja varaosien jatkuvan saatavuuden.

Tamglass järjesti kesällä 1999 Glass Processing Days -tapahtuman, johon osallistui ennätyselliset yli 800 lasialan asiantuntijaa. Tämä Tamglassin järjestämä kahden vuoden välein toistuva tapahtuma lisää merkittävästi ryhmän tunnettuutta johtavana turvalasikonevalmistajana ja alan kokonaisuosaajana.

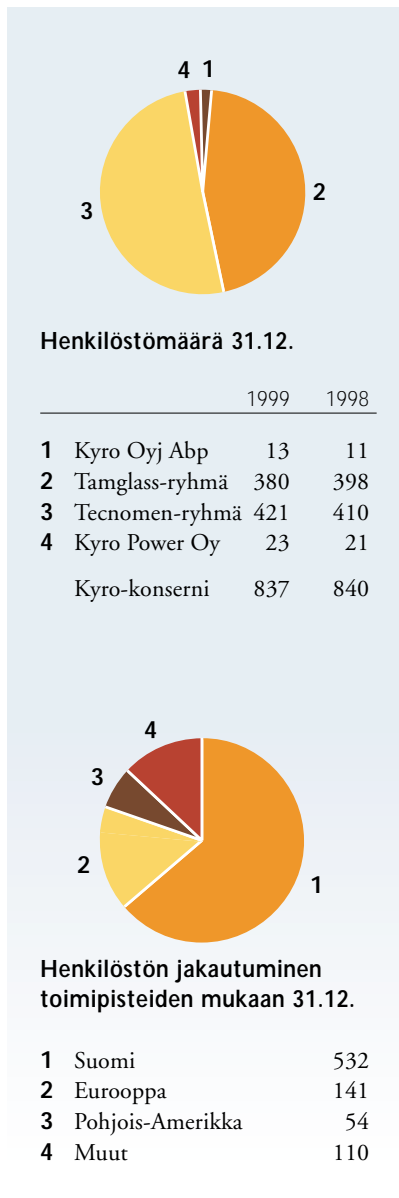
Ryhmän turvalasitehdas lisäsi myyntiään ja paransi toiminnan tehokkuutta. Uudet konemallit otetaan ensin käyttöön tehtaalla, jolloin sillä on merkittävä asema tuotekehityksessä sekä koneiden esittelytehtaana ja koulutuspaikkana.

T2000-ohjelmaan kuuluva Suomen uusi turvalasikoneitehdas aloitti toimintansa keväällä 1999. Se luo Tamglass-ryhmälle hyvät edellytykset vastata tulevaisuuden kysyntään.

### Tietoliikenne

Tecnomen-ryhmän liikevaihto kasvoi noin 26 % edellisvuodesta ollen 301,6 Mmk (239,7) ja tulos oli positiivinen. Lisäarvopalvelujärjestelmien osuus yhtiön liikevaihdosta oli 85 % ja vaikutus tuloksen kannalta merkittävä. Lisäksi henkilöhakujärjestelmät nousivat tilikauden aikana kannattaviksi. Edellisvuonna aloitettu ennakkomaksujärjestelmien markkinoille lanseeraus jatkui onnistuneesti, mutta uuden tuotealueen panostukset ylittivät tilikauden aikana vielä sen tuotot.

Datansiirron kasvaessa langattomissa verkoissa puheliikennettä nopeammin ope-





raattorit toimivat perinteisen teleliiketoimintansa ohella yhä selvemmin myös palveluntarjoajina. Kuluttajat ja yritysikäyttäjät odottavat uusia datansiirtoa ja Internetiä hyödyntäviä palveluita. Käyttäjät haluavat esimerkiksi vastaanottaa kaikki viestinsä niin omaan matkapuhelimeensa kuin e-mail-osoitteeseensaakin.

Vastatakseen nopeasti muuttuvien markkinoiden vaatimuksiin Tecnomen terävöitti tarkasteluvuonna strategiaansa edelleen. Unified Messaging -järjestelmien myynti vilkastui voimakkaasti. Uusia ennakkomaksujärjestelmiä ja niiden laajennuksia myytiin tarkasteluvuonna Aasiaan ja Latinalaiseen Amerikkaan. Uudet henkilöhakujärjestelmätoimitukset suuntautuivat Kuwaitiin ja Venäjälle vahvistaen Tecnomenin asemaa ERMES-henkilöhakujärjestelmien markkinajohtajana.

Yhteistyö kokonaisjärjestelmätoimitajien Nokian ja Siemensin kanssa sujui vuonna 1999 odotusten mukaisesti. Molemmat yhtiöt tarjoavat Tecnomenin tuotteita osana kokonaisjärjestelmätoimituksiaan. Yhteistyö Nokian kanssa vahvistettiin tarkasteluvuonna yhteistyösopimuksella.

Tecnomen panosti tilikauden aikana voimakkaasti tuotekehitykseen. Yhtiö toi markkinoille vuoden aikana useita innovatiivisia tuoteuutuuksia ja -parannuksia. Alkuvuonna esitellylle WAP-yhteensopivalle Unified Messaging -järjestelmälle saatiin ensimmäiset tilaukset. Telecom 99 -messuilla yhtiö toi markkinoille VoIP Access -tuotteen, joka mahdollistaa Unified Messaging -palveluiden käytön Internet Protocol -verkoissa.

Tuotekehitys- ja markkinointipanosuksillaan Tecnomen varmistaa kasvun jatkumisen. Tulevaisuudessa painopiste on entistä voimakkaammin uusissa Messaging -järjestelmissä ja langattomissa Internet -ratkaisuissa.

## Energia

Kyro Powerin liikevaihto laski edellisestä huippuvuodesta ja oli 136,9 Mmk (147,8). Tähän vaikutti energian kokonaisyntymäärien vähentyminen, mikä oli seurausta keskimääräistä huonommasta vesivuodesta, metsäteollisuuden energian käyttömäärien

vähentymisestä ja kaasuvoimalan huolto-otuksista. Yhtiön tulos oli hyvä.

Kyro Powerin energian kokonaisyntymyynni vuonna 1999 oli noin 850 000 MWh. Sähkön osuus tästä oli yli puolet eli 490 000 MWh. Höyryä myytiin yhteensä 237 000 MWh ja kaukolämpöä 110 000 MWh.

Kyro Powerin asiakaskunta laajeni yhtiön solmiessa energian jälleenmyyntisopimuksen lähinnä kotitalouksille sähköä toimittavan Maakunnan Sähkön kanssa. Yhtiön tuottaman energian pitkäaikaisia myyjiä olivat Tampereen Sähkölaitos ja aiemmin Teollisuuden Sähkönmyynti Oy:nä tunnettu nykyinen TXU Nordic Energy Oy. Suurimmat suoramyyntiasiakkaat olivat Metsä-Serla Oyj, Finnforest Oyj ja Hämeenkyrön kunta.

Vuoden 1997 lopussa käynnistetty uusi vesivoimala kävi häiriöttömästi, ja sille tehtiin tilikauden aikana takuutarkastus. Kaasuturbiinille tehtiin normaali vuosihoolto ja vastapaineturbiinille suunnitelmien mukainen seitsemän vuoden välein toistettava perushuolto.

Tarkasteluvuonna saatiin lisää näyttöä uuden vesivoimalan myönteisistä ympäristövaikutuksista. Voimalan yläpuolisen Kyrösjärven pinnan vaihtelu oli aikaisempaa pienempää ja kevättulvat voitiin hallita tavallista paremmin.

## EURO JA SISÄPIIRIOHJE

Konsernin ja sen toimialayksiköiden taloushallinnossa valmistauduttiin tilikauden aikana euron käyttöönnottoon. Konserni käyttää kirjanpito- ja raportointijärjestelmissään euroa 1.1.2000 lähtien, jonka jälkeen se on kaikkien kotimaisten yhtiöiden kotivaluutta. Yhtiön taloudellinen informaatio annetaan osavuosikatsauksissa vuonna 2000 euroina.

Vuoden 1999 lopulla listayhtiöille annettiin suositus sisäpiiriohjeen käyttöönotosta ja noudattamisesta. Konserni noudattaa listayhtiöiden sisäpiiriohjetta 1.3.2000 lähtien.

## TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Konsernin tavoitteena on olla valituilla teknologia-aloilla markkinajohtaja. Konsernin hyvä rahoitusasema mahdollistaa painopistealueiden kehittämiseen tarvittavat investoinnit ja yritysostot.

Tamglassin jatkuvan tuotekehityksen ansiosta sen tuotteet ovat kilpailukykyisiä ja nykyaikaisia. Loppuvuoden myynnin hyvä kehitys ja tilauskannan nousu ennakoivat suotuisaa liikevaihto- ja tuloskehitystä alkaneelle tilikaudelle.

Tecnomenin kuluneen vuoden viimeisen kolmanneksen myynti oli hyvä ja vuodenvaihteen tilauskanta edellisvuotta korkeampi. Yhtiöllä on hyvät mahdollisuudet parantaa tulostaan edelleen, mutta yhtiö jatkaa myös määrätietoista ja voimakasta panostusta tuotekehitykseen ja markkinointiin.

Kyro Powerin liiketoiminnan perustana ovat tulevaisuudessakin pitkät energiantoimitussopimukset. Suotuisan suhdanetilanteen jatkuessa yhtiön energiantuotannon käyttöasteen, liikevaihdon ja tuloksen odotetaan muodostuvan hyväksi.

Toimialojen markkinanäkymien jatkuessa suotuisina konsernin liikevaihdon ja tuloksen ennakoitaan paranevan verrattuna päättyneeseen vuoteen.

## Osakkeet ja osakkeenomistajat

### Osakepääoma

Kyro Oyj Abp:n liikkeessä olevien osakkeiden lukumäärä oli 39 675 000 kappaletta. Tilikauden aikana yhtiön osakepääoma muutettiin euroiksi. Yhtiön osakepääoma on 7 935 000 euroa (47 179 367,56 mk). Osakkeen nimellisarvo on 0,20 euroa (1,19 mk). Vähimmäispääoma on 5 miljoonaa euroa (29 728 650 mk) ja enimmäispääoma 20 miljoonaa euroa (118 914 600 mk), joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa ja alentaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta.

### Äänimäärärajoitukset

Yhtiökokouksen äänestyksissä ja vaaleissa on osakkeenomistajalla yksi ääni osaketta kohti. Yhtiökokouksessa ei kukaan ole oikeutettu äänestämään suuremmalla kuin viidennellä osalla siellä edustettujen osakkeiden tuottamasta yhteenlasketusta äänimäärästä (Yhtiöjärjestyksessä 12 §).

### Osakkeiden vaihto Helsingin Pörssissä

Kyro Oyj Abp:n osake noteerataan Helsingin Pörssissä (HEX Oy, Helsingin Johdannais- ja Arvopaperipörssi). Osakkeen noteraus alkoi 9.6.1997.

Koko vuoden aikana Kyro Oyj Abp:n osakkeita vaihdettiin Helsingin Pörssissä yhteensä 9 337 558 kappaletta, eli 23,5 prosenttia osakkeiden kokonaismäärästä.

Osakekannan markkina-arvo oli tilikauden päättyessä 277 725 000 euroa (1 651 277 864 markkaa). Vuoden lopussa yhtiöllä oli 2 266 arvo-osuusjärjestelmään merkittyä osakkeenomistajaa.

### Kurssikehitys

Kyro Oyj Abp:n osakkeen ylin kurssi Helsingin Pörssissä oli 7,33 euroa (43,58 mk), alin 3,81 euroa (22,65 mk). Tilikauden keskikurssi oli 5,37 euroa (31,93 mk).

### Osakkeen verotusarvo Suomessa

Vuoden 1999 verotuksessa Kyro Oyj Abp:n osakkeelle vahvistettu verotusarvo Suomessa on 4,90 euroa (29,13 markkaa) osakkeelta.

### Johdon osakeomistus

Yhtiön hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan omistamien osakkeiden yhteismäärä 31.12.1999 oli 3 461 700 kappaletta. Näiden osakkeiden osuus koko osakekannasta on 8,73 % prosenttia.

### Johdon optiot

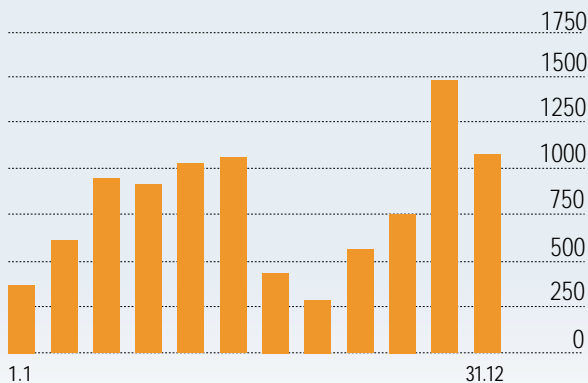
Kyro Oyj Abp:n täysin omistamien tytäryhtiöiden Tamglass Ltd. Oy:n ja Tecnomen Oy:n yhtiökokoukset vuosina 1997 ja 1998 ovat päättäneet optio-oikeuksien antamisesta yhtiöiden johtoon kuuluville henkilöille. Yhteensä järjestelyissä annetut optio-o-

ikeudet oikeuttavat merkitsemään 60 000 Tamglass Ltd. Oy:n osaketta, jotka ovat 7,0 % yhtiön osakepääomasta, ja 5 400 Tecnomen Oy:n osaketta, jotka ovat 9,9 % yhtiön osakepääomasta.

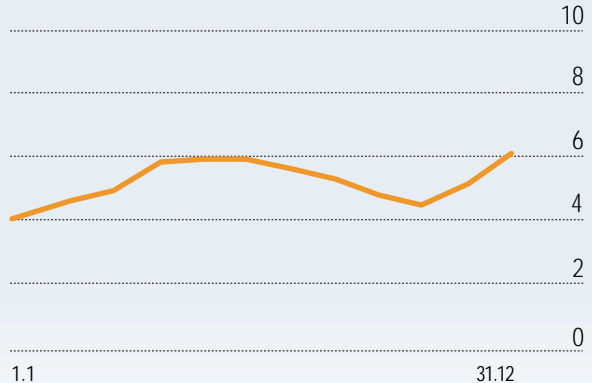
Osakemerkinnän aika alkaa kahdessa vaiheessa siten, että puolet optioista on käytettävissä osakemerkintään 2.5.2000 alkaen ja puolet 2.5.2002 alkaen. Osakemerkinnän aika kaikilla optiotodistuksilla päättyy 30.6.2004.

Osakkeen merkintähinta on vuonna 1998 annettujen optioiden osalta määritelty yhtiöiden konsernitaseen mukaisen substanssiarvon 31.12.1997 perusteella ja vuoden 1997 optiolainan osalta yhtiön konsernitaseen mukaisen substanssiarvon 31.12.1996 perusteella. Merkintähintaa vähennetään optio-oikeuksien antamisen tai lainan liikkeellelaskemisen ja osakemerkinnän välisenä aikana jaetun osingon määrällä. Vastaavasti merkintähintaa muutetaan maksetun tai saadun konserniavustuksen määrällä osaketta kohti. Optioista huolimatta Kyro Oyj Abp voi säilyttää 100-prosenttisen omistuksen yhtiöissä, koska osakemerkinnän suorittaminen edellyttää Kyro Oyj Abp:n hallituksen lupaa. Option haltijalla on oikeus myydä optionsa Kyro Oyj Abp:lle osakemerkinnälle varatun ajan kuluessa kuitenkin viimeistään 31.5.2004, ja Kyro Oyj Abp:lla on vastaavasti velvolli-

Osakevaihto kuukausittain, 1 000 kpl



Kyron osakkeen kuukauden keskikurssi, euroa





suus ostaa ne. Option ostohinta määritellään osakkeen arvon kautta. Osakkeen arvo määritellään optiota takaisin ostettaessa yhtiön substanssi- ja tuottoarvojen painotettuna keskiarvona (1 x substanssiarvo + 2 x tuottoarvo). Tuottoarvo määräytyy asianomaisen yhtiön kolmen viimeisen vuoden konsernitilinpäätöksen tulosten keskiarvon ja Kyro Oyj Abp:n osakkeen hinta/voitto-suhteen (P/E-luvun) perusteella ja substanssiarvo lunastushetkeä edeltävän viimeisen konsernitilinpäätöksen taseen perusteella.

Optiojärjestelyihin sisältyy ehtoja, joiden mukaan optiot tai osa niistä on tarjottava takaisin yhtiölle vastikkeetta, jos merkitsijän työsuhde päättyy ennen 2.5.2002. Näiden ehtojen perusteella yhtiöille palautuneiden optiomäärien puitteisissa on vuonna 1999 annettu uusia optioita

muutettuna ehdoiltaan siten, että merkintähinta määräytyy yhtiöiden konsernitaseen mukaisen substanssiarvon 31.12.1998 perusteella ja että puolet näistä optioista on käytettävissä osakemerkintään 2.5.2002 alkaen ja puolet 2.5.2003 alkaen.

Tilinpäätöksissä ja välitilinpäätöksissä konserni huomioi optioista aiheutuvan velvoitteen vähemmistöosuutena.

#### Osakassopimukset

Yhtiön tiedossa ei ole Kyro Oyj Abp:n omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyviä osakkeiden arvoon olennaisesti vaikuttavia osakassopimuksia.

#### Arvo-osuusjärjestelmä

Yhtiön osakkeista 39 635 000 kappaletta kuului arvo-osuusjärjestelmään 31.12.1999.

Osakastietoja ylläpidetään Arvopaperikeskuksessa.

#### Hallituksen valtuutukset

Hallituksella ei ole valtuutuksia osakepääoman muuttamiseksi. Yhtiökokous valtuutti hallituksen hankkimaan ja luovuttamaan yhtiön omia osakkeita. Valtuutus on voimassa 14.4.1999 alkaen yhden vuoden. Hallitus ei ole käyttänyt saamaansa valtuutusta vuonna 1999.

#### Arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 § mukaiset ilmoitukset vuonna 1999

Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sammon omistus Kyro Oyj Abp:sta ylitti 5 % yhtiön nostaessa omistuksensa 5,2 %:iin.

#### Osakeomistuksen jakauma

Kyro Oyj Abp:n osakkeiden omistus jakautui tilikauden lopussa seuraavasti:

Osakkeita kpl	Omistajat lukumäärä	%-osuus	Osakemäärä kpl	% osakekannasta
1 – 500	1 092	48,18	305 300	0,77
501 – 1 000	490	21,62	396 285	1,00
1 001 – 5 000	390	17,21	978 782	2,47
5 001 – 10 000	84	3,71	663 323	1,67
10 001 – 50 000	84	3,71	2 010 459	5,07
50 001 – 100 000	40	1,77	3 233 320	8,15
100 001 – 500 000	69	3,05	14 808 216	37,32
500 001 –	17	0,75	17 239 315	43,45
<b>Yhteensä</b>	<b>2 266</b>	<b>100,00</b>	<b>39 635 000</b>	<b>99,90</b>
Yhteistilillä			40 000	0,10
<b>Yhteensä</b>			<b>39 675 000</b>	<b>100,00</b>

#### Omistusjakauma sektoreittain %

	%
Yksityiset yritykset	7,38
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	14,65
Julkisyhteisöt	3,82
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	1,80
Kotitaloudet ja yksityishenkilöt	61,95
Ulkomaiset omistajat	10,30
Yhteistilillä	0,10
<b>Yhteensä</b>	<b>100,00</b>

#### Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.1999

	Osakkeita	%
Lars Hammarén	2 264 300	5,7
Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo	2 079 800	5,2
Henning Sumelius	2 022 300	5,1
Marina Sumelius	1 122 400	2,8
Maria Sumelius	1 025 400	2,6
Charlie von Christierson	1 000 000	2,5
Odin Norden	969 500	2,4
Oy Investsum Ab	910 000	2,3
Helena Suutarinen, kuolinpesä	901 200	2,3
Bjarne Sumelius	700 000	1,8
LEL työeläkekassa	682 500	1,7
Albatre Oy	600 400	1,5
Birgitta Sumelius-Fogelholm	586 800	1,5
Henkivakuutusosakeyhtiö Pohjola	569 000	1,4
Hallintarekisteröidyt osakkeet	5 035 840	12,7
Muut	19 205 560	48,5
<b>Yhteensä</b>	<b>39 675 000</b>	<b>100,0</b>



## Tilinpäätös

### Osakekohtaiset tunnusluvut markkoina

		1999	1998	1997	1996	1995
Tulos/osake	mk	1,03	1,34	2,07	2,20	1,57
Oma pääoma/osake	mk	18,70	18,10	17,85	14,06	12,21
Osinko/tulos	%	58,3	52,3	33,8	31,8	28,6
Osinko/osake	mk	0,60 <sup>1)</sup>	0,70	0,70	0,70	0,45
Efektiiivinen osinkotuotto	%	1,4	3,0	2,2		
Hinta/voitto -suhde	(P/E)	40,4	17,2	15,2		
Osakemäärät	1 000 kpl					
Keskimäärin		39 675	39 675	36 181	32 549	32 700
Kauden lopussa		39 675	39 675	39 675	31 500	32 700

<sup>1)</sup> Hallituksen ehdotus

### Osakkeen kurssikehitys

keskikurssi	mk	31,93	28,80	36,55		
alin	mk	22,65	20,60	28,40		
ylin	mk	43,58	35,50	42,00		
Osakkeen kurssi vuoden lopussa	mk	41,62	23,06	31,50		

### Osakekannan markkina-arvo

tilikauden lopussa	Mmk	1 651	916	1 221		
Osakevaihto	kpl	9 337 558	9 416 856	9 606 216		
Osakevaihto, kokonaismäärästä	%	23,5	23,7	26,6		
Osakevaihto	Mmk	297,9	272,3	351,2		

### Osakekohtaiset tunnusluvut euroina

		1999	1998	1997	1996	1995
Tulos/osake	euro	0,17	0,23	0,35	0,37	0,26
Oma pääoma/osake	euro	3,14	3,04	3,00	2,36	2,05
Osinko/tulos	%	58,3	52,3	33,8	31,8	28,6
Osinko/osake	euro	0,10 <sup>1)</sup>	0,12	0,12	0,12	0,08
Efektiiivinen osinkotuotto	%	1,4	3,0	2,2		
Hinta/voitto -suhde	(P/E)	40,4	17,2	15,2		
Osakemäärät	1 000 kpl					
Keskimäärin		39 675	39 675	36 181	32 549	32 700
Kauden lopussa		39 675	39 675	39 675	31 500	32 700

<sup>1)</sup> Hallituksen ehdotus

### Osakkeen kurssikehitys euroina

keskikurssi	euro	5,37	4,84	6,15		
alin	euro	3,81	3,46	4,78		
ylin	euro	7,33	5,97	7,06		
Osakkeen kurssi vuoden lopussa	euro	7,0	3,99	4,47		

### Osakekannan markkina-arvo

tilikauden lopussa	milj. euroa	277,7	154,1	205,4		
Osakevaihto	kpl	9 337 558	9 416 856	9 606 216		
Osakevaihto, kokonaismäärästä	%	23,5	23,7	26,6		
Osakevaihto	milj. euroa	50,1	45,8	59,1		





# Konsernin tuloslaskelma

1 000 mk	Viite	1.1. – 31.12.1999	%	1.1. – 31.12.1998	%
<b>Liikevaihto</b>	1	<b>889 697</b>	<b>100</b>	<b>925 689</b>	<b>100</b>
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen lisäys(+)/vähennys(-)		-5 534		-12 462	
Valmistus omaan käyttöön		4 875		5 770	
Liiketoiminnan muut tuotot	2	1 623		2 917	
Materiaalit ja palvelut	3	357 190		404 771	
Henkilöstökulut	4	238 468		223 674	
Poistot	5	49 107		45 665	
Liiketoiminnan muut kulut	6	181 996		177 089	
<b>Liiketulos</b>		<b>63 900</b>	<b>7,2</b>	<b>70 715</b>	<b>7,6</b>
<b>Rahoitustuotot ja -kulut</b>	7	<b>17 271</b>		<b>17 404</b>	
<b>Voitto ennen satunnaisia eriä</b>		<b>81 171</b>	<b>9,1</b>	<b>88 119</b>	<b>9,5</b>
Satunnaiset erät	8	4 478			
<b>Voitto ennen veroja</b>		<b>85 649</b>	<b>9,6</b>	<b>88 119</b>	<b>9,5</b>
Välittömät verot	10	-26 176		-27 128	
Vähemmistön osuus		-13 952		-7 897	
<b>Tilikauden voitto</b>		<b>45 521</b>	<b>5,3</b>	<b>53 094</b>	<b>5,7</b>

## Konsernin tase

1 000 mk	Viite	31.12.1999	31.12.1998
<b>VASTAAVAA</b>			
<b>Pysyvät vastaavat</b>			
Aineettomat hyödykkeet	11	20 497	28 308
Aineelliset hyödykkeet	11	410 747	402 467
Sijoitukset	12, 13	20 215	50 295
Osuudet osakkuusyrityksissä	12	6 149	
<b>Pysyvät vastaavat yhteensä</b>		<b>457 608</b>	<b>481 070</b>
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>			
Vaihto-omaisuus	14	97 040	102 384
Pitkäaikaiset saamiset	15	40 715	30 769
Lyhytaikaiset saamiset	15, 16	335 799	269 063
Rahoitusarvopaperit	17	94 864	163 872
Rahat ja pankkisaamiset		219 966	124 433
<b>Vaihtuvat vastaavat yhteensä</b>		<b>788 384</b>	<b>690 521</b>
		<b>1 245 992</b>	<b>1 171 591</b>
<b>VASTATTAVAA</b>			
<b>Oma pääoma</b>			
	18		
Osakepääoma		47 179	39 675
Ylikurssirahasto		207 611	215 116
Edellisten tilikausien tulos		441 583	410 281
Tilikauden voitto		45 521	53 094
<b>Oma pääoma yhteensä</b>		<b>741 894</b>	<b>718 166</b>
<b>Vähemmistön osuus</b>		<b>27 171</b>	<b>13 732</b>
<b>Vieras pääoma</b>			
Pitkäaikainen vieras pääoma	20, 21	162 405	192 755
Lyhytaikainen vieras pääoma	22, 23	314 522	246 938
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>		<b>476 927</b>	<b>439 693</b>
		<b>1 245 992</b>	<b>1 171 591</b>



# Konsernin rahoituslaskelma

1 000 mk

1999

1998

## Liiketoiminnan rahavirta

Myynnistä saadut maksut	814 824	867 622
Liiketoiminnan muista tuotoista saadut maksut	1 623	3 758
Maksut liiketoiminnan kuluista	-747 003	-871 736
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	69 444	-356
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-19 587	-27 269
Saadut korot liiketoiminnasta	44 568	39 316
Saadut osingot liiketoiminnasta	1 202	1 193
Maksetut välittömät verot	-16 467	-32 973
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>79 160</b>	<b>-20 089</b>

## Investointien rahavirta

Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-54 181	-81 625
Investoinnit muihin sijoituksiin	-7 472	
Luovutustulot muista sijoituksista	32 816	3 296
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>-28 837</b>	<b>-78 329</b>

## Rahoituksen rahavirta

Lyhytaikaisten saamisten muutos	2 403	1 245
Lyhytaikaisten lainojen nostot	40 000	14 437
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	-8 671	
Pitkäaikaisten lainojen nostot		40 000
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-30 965	-19 373
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-27 745	-27 744
Muut rahoitustoiminnan erät (- /+)	70 188	-22 738
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>45 210</b>	<b>-14 173</b>

## Rahavarojen muutos

	<b>95 533</b>	<b>-112 591</b>
Rahavarat tilikauden alussa	124 433	237 024
Rahavarat tilikauden lopussa	219 966	124 433

## Emoyhtiön tuloslaskelma

1 000 mk	Viite	1.1. – 31.12.1999	1.1. – 31.12.1998
<b>Liikevaihto</b>	1	4 222	4 151
Liiketoiminnan muut tuotot	2	449	654
Henkilöstökulut	4	13 053	10 014
Poistot	5	610	462
Liiketoiminnan muut kulut	6	4 048	2 929
<b>Liiketulos</b>		<b>-13 040</b>	<b>-8 600</b>
<b>Rahoitustuotot ja -kulut</b>	7	<b>28 607</b>	<b>29 678</b>
<b>Voitto ennen satunnaisia eriä</b>		<b>15 567</b>	<b>21 078</b>
Satunnaiset erät	8		-3 157
<b>Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>		<b>15 567</b>	<b>17 921</b>
Tilinpäätössiirrot	9	64	6
Välittömät verot	10	-4 845	-5 000
<b>Tilikauden voitto</b>		<b>10 786</b>	<b>12 927</b>



# Emoyhtiön tase

1 000 mk	Viite	31.12.1999	31.12.1998
<b>VASTAAVAA</b>			
<b>Pysyvät vastaavat</b>			
Aineettomat hyödykkeet	11	421	328
Aineelliset hyödykkeet	11	7 896	7 431
Sijoitukset	12,13	20 023	50 102
Osuudet osakkuusyrietyksissä	12,13	9 282	
Osuudet saman konsernin yrityksissä	12,13	134 347	133 858
<b>Pysyvät vastaavat yhteensä</b>		<b>171 969</b>	<b>191 719</b>
<b>Vaihtuvat vastaavat</b>			
Pitkäaikaiset saamiset	15	115 000	
Lyhytaikaiset saamiset	15, 16	85 271	169 891
Rahoitusarvopaperit	17	94 864	163 872
Rahat ja pankkisaamiset		165 149	90 159
<b>Vaihtuvat vastaavat yhteensä</b>		<b>460 284</b>	<b>423 922</b>
		<b>632 253</b>	<b>615 641</b>
<b>VASTATTAVAA</b>			
<b>Oma pääoma</b>			
Osaakepääoma	18	47 179	39 675
Ylikurssirahasto		207 146	214 650
Edellisten tilikausien tulos		179 967	194 812
Tilikauden voitto		10 786	12 927
<b>Oma pääoma yhteensä</b>		<b>445 078</b>	<b>462 064</b>
<b>Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>	19	<b>29</b>	<b>93</b>
<b>Vieras pääoma</b>			
Pitkäaikainen vieras pääoma	21	70 000	
Lyhytaikainen vieras pääoma	22, 23	117 146	153 484
<b>Vieras pääoma yhteensä</b>		<b>187 146</b>	<b>153 484</b>
		<b>632 253</b>	<b>615 641</b>

## Emoyhtiön rahoituslaskelma

1 000 mk	1999	1998
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>		
Myynnistä saadut maksut	4 222	4 083
Liiketoiminnan muista tuotoista saadut maksut	422	637
Maksut liiketoiminnan kuluista	-15 670	-10 419
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	-11 026	-5 699
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-9 414	-11 763
Saadut korot liiketoiminnasta	47 888	44 593
Saadut osingot liiketoiminnasta	1 198	1 194
Maksetut välittömät verot	-4 089	-10 482
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>24 557</b>	<b>17 843</b>
<b>Investointien rahavirta</b>		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-1 295	-735
Investoinnit muihin sijoituksiin	-7 961	-2 127
Luovutustulot muista sijoituksista	30 327	30 638
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>21 071</b>	<b>27 776</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Lyhytaikaisten saamisten muutos	-43 139	
Lyhytaikaisten lainojen nostot	30 058	20 548
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut		-77 185
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut		-2 108
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-27 745	-27 745
Muut rahoitustoiminnan erät (-/+)	70 188	-22 737
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>29 362</b>	<b>-109 227</b>
<b>Rahavarojen muutos</b>	<b>74 990</b>	<b>-63 608</b>
Rahavarat tilikauden alussa	90 159	153 767
Rahavarat tilikauden lopussa	165 149	90 159



# Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Kyro-konsernin tilinpäätös, emoyhtiön tilinpäätös ja kotimaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset on laadittu uutta kirjanpitolakia (1997/1336), kirjanpitoasetusta (1997/1339) sekä muita tilinpäätöstä koskevia lakeja ja ohjeita noudattaen. Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset on oikaistu vastaamaan suomalaisia tilinpäätösperiaatteita. Vuoden 1998 tilinpäätöksen vertailutiedot on muutettu vastaavalla tavalla.

## KONSERNITILINPÄÄTÖS

### Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätökseen on yhdistelty kaikki konserniyhtiöt, joissa emoyhtiön omistusosuus suoraan tai välillisesti on yli 50 %, lukuunottamatta asunto-osakeyhtiöitä.

Osakkuusyhtiö on yhdistelty pääomaosuusmenetelmällä.

### Keskinäinen osakkeenomistus

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiöiden osakkeista maksettu oman pääoman ylittävä hinta on osittain kohdistettu käyttöomaisuuteen ja osittain esitetty konserniliikearvona. Käyttöomaisuuteen sisältyvät erät poistetaan ao. käyttöomaisuuserän poistosuunnitelman mukaan.

### Sisäiset liiketapahtumat ja katteet

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet sekä sisäiset saamiset ja velat on eliminoitu.

### Vähemmistöosuudet

Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin omasta pääomasta ja tuloksesta sekä esitetty omana eränään. Optioista aiheutuva velvoite on huomioitu vähemmistöosuutena.

### Muuntoerot

Ulkomaisten konserniyhtiöiden tuloslaskelmat on muutettu tilikauden keskikurssiin ja tase-erät, lukuunottamatta tilikauden tuloa, on muutettu Suomen markkoiksi tilinpäätöspäivän kurssiin.

Oman pääoman muuntamisesta ja ulkomaisten tytäryhtiöiden omien pääomien eliminoinnista sekä tuloslaskelman ja taseen muuntamisesta eri kurssiin syntyneet

muuntovoitot ja -tappiot on kirjattu vapaaseen omaan pääomaan.

### Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat, euroalueeseen kuuluvien maiden valuuttoja lukuunottamatta, on muutettu markkoiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Euro-alueen kansallisvaluutoissa olevat saamiset ja velat on muunnettu euron virallisilla muuntokursseilla kansallisvaluutoista euron kautta markkoiksi. Johdannaissopimuksin suojatut saamiset ja velat on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin. Termiinisopimusten korko-osuus jaksotetaan sopimuksen voimassaoloajalle. Suojaamistarkoituksessa otettujen johdannaisten kurssieroilla on korjattu vastaavien suojattavien erien kurssi-eroa.

### Konsolidoinnissa käytetyt valuuttakurssit

	Tuloslaskelma		Tase	
	1999	1998	1999	1998
USD	5,58161	5,3440	5,9185	5,0960
DEM	3,0400	3,038	3,0400	3,0400
IEP	7,54952	7,6093	7,54952	7,54952
GBP	9,02891	8,8493	9,56366	8,4280
FRF	0,90642	0,9062	0,90642	0,90642
CHF	3,71515	3,6884	3,70427	3,6981

### Liikevaihto

Liikevaihto käsittää myyntituotot, joista on vähennetty välilliset verot, myynnin kurssi-erot ja alennukset.

### Eläkejärjestelyt

Suomessa lakisääteinen ja mahdollinen lisä-eläketurva on järjestetty eläkevakuutusyhtiöissä. Suomen ulkopuolisissa yhtiöissä henkilöstön eläketurva on järjestetty paikallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.

### Leasing

Leasingmaksut on käsitelty vuokratuloina. Maksamattomat leasingmaksut on esitetty tilinpäätöksessä vastuissa.

### Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot on kirjattu sen tilikauden kuluksi, jolloin ne ovat syntyneet.

### Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus esitetään fifo-periaatteen mukaisesti hankinnan ja valmistuksen muuttuvien kustannusten tai niitä alhaisemman jälleenhankintahinnan tai todennäköisen myyntihinnan määräisenä. Hankinnan ja valmistuksen kiinteitä menoja ei ole aktivoitu.

### Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus on aktivoitu välittömään hankintamenuun. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina käyttöomaisuusarvojen taloudellisen pitoajan perusteella. Muihin pitkävaikutteisiin menoihin sisältyy mm. maakaasun osallistumismaksu, jonka poisto-aika on 10 vuotta. Muihin aineellisiin hyödykkeisiin sisältyy vesivoimalaitoksen tunnelirakenteet ja padot, joiden poisto-aika on 40 vuotta.

### Suunnitelman mukaiset poistoajat:

Aineettomat oikeudet	5–10 v
Konserniliikearvo	5 v
Muut pitkävaikutteiset menot	5–10 v
Rakennukset ja rakennelmat	25–40 v
Raskaat koneet	10–40 v
Kevyet koneet, laitteet ja kalusto	3–5 v
Atk-laitteet ja järjestelmät	3–5 v
Muut aineelliset hyödykkeet	10–40 v

### Tilinpäätössiirtojen kertymä

Konsernitaseessa kertyneiden ja suunnitelmanmukaisten poistojen erotus on jaettu laskennalliseksi verovelaksi ja omaksi pääomaksi. Omaan pääomaan merkittyä osaa ei lueta konsernin jakokelpoiseen varoihin. Konsernin tuloslaskelmassa tilikauden tilinpäätössiirrot on jaettu tilikauden tulokseen ja laskennallisen verovelan muutokseen.

### Laskennalliset verovelat ja verosaamiset

Tilikauden aikana on otettu käyttöön lain edellyttämä käytäntö laskennallisten verovelkojen ja -saamisten käsittelyssä. Konsernin laskennalliset verovelat ja -saamiset koostuvat poistoeroista ja konsernitilinpäätöksen yhdistelytoimenpiteistä. Laskenta-periaatteen muutoksen vaikutus, joka kohdistui edellisiin tilikausiin, on kirjattu satunnaisiin eriin.



## Tilinpäätöksen liitetiedot

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>TULOSLASKELMA</b>				
<b>1. Liikevaihto</b>				
<b>Liikevaihto toimialoittain</b>				
Emoyhtiö	1 203	1 232		
Turvasiteollisuus (Tamglass-ryhmä)	449 992	536 935		
Tietoliikenne (Tecnomen-ryhmä)	301 635	239 748		
Energia (Kyro Power)	136 867	147 774		
<b>Liikevaihto yhteensä</b>	<b>889 697</b>	<b>925 689</b>		
<b>Liikevaihdon jakauma markkina-alueittain</b>				
Suomi	199 281	196 691		
Muu Euroopan unioni	267 717	231 847		
Muu Eurooppa	55 803	82 115		
Pohjois- ja Etelä-Amerikka	198 978	211 739		
Lähi- ja Kaukoitää	144 217	177 525		
Muut	23 701	25 772		
<b>Yhteensä</b>	<b>889 697</b>	<b>925 689</b>		
<b>2. Liiketoiminnan muut tuotot</b>				
Käyttöomaisuuden myyntituotot	390	899	284	108
Vuokratuotot	205	155		
Muut tuotot	1 028	1 863	165	546
<b>Liiketoiminnan muut tuotot yhteensä</b>	<b>1 623</b>	<b>2 917</b>	<b>449</b>	<b>654</b>
<b>3. Materiaalit ja palvelut</b>				
Aineet ja tarvikkeet				
Ostot tilikauden aikana	320 428	364 344		
Aine- ja tarvikevaraston muutos	2 228	-1 273		
	322 656	363 071		
Ulkopuoliset palvelut	34 534	41 700		
<b>Materiaalit ja palvelut yhteensä</b>	<b>357 190</b>	<b>404 771</b>		
<b>4. Henkilöstökulut</b>				
Palkat ja palkkiot	192 291	181 504	7 412	6 896
Eläkekulut	25 457	21 367	4 871	2 707
Muut henkilöstökulut	20 720	20 803	770	411
<b>Yhteensä</b>	<b>238 468</b>	<b>223 674</b>	<b>13 053</b>	<b>10 014</b>
Hallitusten ja toimitusjohtajien palkat ja palkkiot	12 398	11 431	2 817	2 791

Emoyhtiön toimitusjohtajalla on oikeus siirtyä eläkkeelle 55-vuotiaana. Eräiden konserniyhtiöiden toimitusjohtajien eläkeikä on 60 vuotta. Emoyhtiön hallituksen jäsenille on otettu vapaaehtoinen eläkevakuutus.

Emoyhtiön toimitusjohtajalle on myönnetty 500 000 markan määräinen laina. Lainan korko on valtiovarainministeriön vahvistama peruskorko.



1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>Konsernin ja emoyhtiön palveluksessa oli tilikauden aikana keskimäärin</b>				
Toimihenkilöitä	654	648	12	11
Työntekijöitä	194	200		
<b>Yhteensä</b>	<b>848</b>	<b>848</b>	<b>12</b>	<b>11</b>
<b>5. Poistot</b>				
Suunnitelman mukaiset poistot				
Aineettomat hyödykkeet				
Aineettomat oikeudet	2 551	2 691	71	63
Konserniliikearvo	5 806	3 548		
Muut pitkävaikutteiset menot	2 141	2 584	67	36
Aineelliset hyödykkeet				
Rakennukset ja rakennelmat	7 995	7 869	29	28
Koneet ja kalusto	29 255	27 732	301	210
Muut aineelliset hyödykkeet	1 359	1 241	142	125
<b>Suunnitelman mukaiset poistot yhteensä</b>	<b>49 107</b>	<b>45 665</b>	<b>610</b>	<b>462</b>
<b>6. Liiketoiminnan muut kulut</b>				
Vuokrat	14 437	13 818	785	479
Muut kulut	164 425	163 271	3 263	2 450
Osuus osakkuusyhtiön tuloksesta	3 134			
<b>Liiketoiminnan muut kulut yhteensä</b>	<b>181 996</b>	<b>177 089</b>	<b>4 048</b>	<b>2 929</b>
<b>7. Rahoitustuotot ja -kulut</b>				
Osinkotuotot				
Muilta	1 668	1 660	1 664	1 659
<b>Osinkotuotot yhteensä</b>	<b>1 668</b>	<b>1 660</b>	<b>1 664</b>	<b>1 659</b>
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista				
Saman konsernin yritysiltä			29	45
Korkotuotot pitkäaikaista sijoituksista yhteensä			29	45
Muut korkotuotot				
Saman konsernin yritysiltä			6 921	5 144
Muilta	8 819	19 189	7 896	17 317
<b>Korkotuotot yhteensä</b>	<b>8 819</b>	<b>19 189</b>	<b>14 817</b>	<b>22 461</b>
Rahoitustuotot				
Muilta	26 754	17 388	20 687	21 050
<b>Rahoitustuotot yhteensä</b>	<b>26 754</b>	<b>17 388</b>	<b>20 687</b>	<b>21 050</b>
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista ja muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä				
	35 573	36 577	35 533	43 556

# Tilinpäätös

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
Korkokulut				
Saman konsernin yrityksille			-3 541	-5 220
Muulle	-10 816	-10 395	-623	1 089
<b>Korkokulut yhteensä</b>	<b>-10 816</b>	<b>-10 395</b>	<b>-4 164</b>	<b>-4 131</b>
Muut rahoituskulut				
Muulle	-9 154	-10 438	-4 426	-11 406
<b>Muut rahoituskulut yhteensä</b>	<b>-9 154</b>	<b>-10 438</b>	<b>-4 426</b>	<b>-11 406</b>
<b>Korko- ja muut rahoituskulut yhteensä</b>	<b>-19 970</b>	<b>-20 833</b>	<b>-8 590</b>	<b>-15 537</b>
<b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b>	<b>17 271</b>	<b>17 404</b>	<b>28 607</b>	<b>29 678</b>
Muihin rahoitustuottoihin ja rahoituskuluihin sisältyy kurssieroja (netto)	1 755	-1 473	-13	110
<b>8. Satunnaiset tuotot ja kulut</b>				
Satunnaiset tuotot				
Laskennallinen verosaatava ed. vuosilta	4 696			
Satunnaiset kulut				
Muut satunnaiset kulut				-3 157
Laskennallinen verovelka ed. vuosilta	-218			
<b>Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä</b>	<b>4 478</b>			<b>-3 157</b>
<p>Konserni on siirtynyt uuden kirjanpitolain edellyttämään käytäntöön laskennallisten verovelkojen ja -saatavien käsittelyssä. Laskentaperiaatteen muutoksen vaikutus 4,7 Mmk on kirjattu satunnaisena tuottona ja 0,2 Mmk satunnaisena kuluna.</p>				
<b>9. Tilinpäätössiirrot</b>				
Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus			64	6
<b>Varausten muutos yhteensä</b>			<b>64</b>	<b>6</b>
<b>10. Välittömät verot</b>				
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	20 546	23 519	4 845	5 000
Laskennallisen verosaatavan muutos	-174			
Laskennallisen verovelan muutos	5 804	3 619		
<b>Yhteensä</b>	<b>26 176</b>	<b>27 128</b>	<b>4 845</b>	<b>5 000</b>



TASE

11. Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset

1 000 mk	Aineettomat oikeudet	Konserni-liikearvo	Muut pitkä-vaikutteiset menot	Keskeneräiset investoinnit	Yhteensä
<b>Aineettomat hyödykkeet konserni</b>					
Hankintameno 1.1.1999	27 989	23 661	28 904	387	80 941
Muuntoero	230		92		323
Lisäykset	1 687		152	104	1 943
Vähennykset	-4	-1			-5
Siirrot erien välillä	491			-491	
Hankintameno 31.12.1999	30 393	23 661	29 149		83 202
Kertyneet poistot 1.1.1999	-17 870	-15 810	-18 566		-52 246
Muuntoero	124		-89		35
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	4				4
Tilikauden poisto	-2 551	-5 806	-2 141		-10 498
Kertyneet poistot 31.12.1999	-20 293	-21 616	-20 796		-62 705
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.1999</b>	<b>10 100</b>	<b>2 045</b>	<b>8 352</b>		<b>20 497</b>
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	10 119	7 851	10 337	387	28 695
<b>Aineettomat hyödykkeet, emoyhtiö</b>					
Hankintameno 1.1.1999	621		860		1 481
Lisäykset	97		134		231
Hankintameno 31.12.1999	719		994		1 713
Kertyneet poistot 1.1.1999	-410		-744		-1 153
Tilikauden poisto	-71		-67		-138
Kertyneet poistot 31.12.1999	-481		-811		-1 292
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.1999</b>	<b>238</b>		<b>183</b>		<b>421</b>
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	212		116		328

# Tilinpäätös

1 000 mk	Maa- ja vesi- alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Muut aineel- liset hyödyk- keet	Keskeneräi- set inves- toinnit	Yhteensä
<b>Aineelliset hyödykkeet konserni</b>						
Hankintameno 1.1.1999	27 677	148 546	319 909	32 811	33 767	562 710
Muuntoero	1	29	335			364
Lisäykset	46	1 170	27 550	220	20 641	49 627
Vähennykset	-3		-7 149			-7 152
Siirrot erien välillä	442	46 521	3 115	1 357	-51 435	
Hankintameno 31.12.1999	28 162	196 266	343 760	34 387	2 973	605 548
Kertyneet poistot 1.1.1999		-37 244	-119 493	-3 893		-160 630
Muuntoero		-3	-262			-265
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot			4 703			4 703
Tilikauden poisto		-7 995	-29 255	-1 359		-38 609
Kertyneet poistot 31.12.1999		-45 241	-144 308	-5 252		-194 801
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.1999</b>	<b>28 162</b>	<b>151 025</b>	<b>199 453</b>	<b>29 135</b>	<b>2 973</b>	<b>410 747</b>
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	27 677	111 302	200 416	28 918	33 767	402 080
<b>Aineelliset hyödykkeet, emoyhtiö</b>						
Hankintameno 1.1.1999	5 152	495	1 366	2 400		9 414
Lisäykset	468		395	78		941
Vähennykset	-3		-14			-18
Hankintameno 31.12.1999	5 616	495	1 747	2 478		10 337
Kertyneet poistot 1.1.1999		-186	-746	-1 051		-1 983
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot			13			13
Tilikauden poisto		-29	-300	-142		-471
Kertyneet poistot 31.12.1999		-215	-1 033	-1 192		-2 441
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.1999</b>	<b>5 616</b>	<b>280</b>	<b>714</b>	<b>1 286</b>		<b>7 896</b>
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	5 152	309	620	1 350		7 431

	Konserni	
	1999	1998
Tuotannon koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo	171 073	182 773



1 000 mk	Osakkeet Konserniyritykset	Osakkeet Omistusyhteisyrietykset	Osakkeet Muut	Yhteensä
<b>12. Sijoitukset, konserni</b>				
Hankintameno 1.1.1999			50 295	50 295
Lisäykset		9 282	23	9 305
Vähennykset			-30 103	-30 103
Hankintameno 31.12.1999		9 282	20 215	29 498
Tilikauden osuus tuloksesta		-3 134		-3 134
Kertyneet poistot 31.12.1999		-3 134		-3 134
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.1999</b>		<b>6 149</b>	<b>20 215</b>	<b>26 364</b>
Kirjanpitoarvo 31.12.1998			50 295	50 295

Omistusyhteisyrietyksen konserniaktiiva on 5,3 Mmk, joka poistetaan viidessä vuodessa. Yhtiö on hankittu maaliskuussa 1999 ja yhdistelty välitilinpäätöksen 1.4.-31.12.99 perusteella, jolloin goodwill-poiston osuus on 0,8 Mmk.

	Osakkeet Konserniyritykset	Osakkeet Omistusyhteisyrietykset	Osakkeet Muut	Yhteensä
<b>Sijoitukset, emoyhtiö</b>				
Hankintameno 1.1.1999	133 858		50 102	183 960
Lisäykset	489	9 282	23	9 794
Vähennykset			-30 103	-30 103
Hankintameno 31.12.1999	134 347	9 282	20 022	163 651
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.1999</b>	<b>134 347</b>	<b>9 282</b>	<b>20 022</b>	<b>163 651</b>
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	133 858		50 102	183 960

# Tilinpäätös

## 13. Konsernin ja emoyhtiön omistamat yritykset

Konserniyritykset	Kotipaikka	Konsernin omistus- osuus, %	Emoyhtiön omistus- osuus, %	Emoyhtiön omistamien osakkeiden/osuuksien		
				Kpl	Nimellisarvo 1 000 mk	Kirjanpitoarvo 1 000 mk
Kyro Power Oy	Kyröskoski	100,0	100,0	1 505 500	17 903	56 305
Tamglass Ltd. Oy	Tampere	100,0	100,0	800 000	9 513	42 816
Tamglass Engineering Ltd. Oy	Tampere	100,0				
Tamglass Turvalasi Oy	Tampere	100,0				
Tamglass EMA Sales Ltd. Oy	Tampere	100,0				
Tamglass Far East Ltd.	Shatin, NT, Hong Kong	100,0				
Tamglass America, Inc.	Pittsburgh, PA, USA	100,0				
Tamglass Tempering Systems, Inc.	Cinnaminson, N.J., USA	100,0				
Tamglass UK Ltd.	Nottinghamshire, United Kingdom	99,9				
Tamglass S.A.R.L.	Boulogne, France	99,8				
Tamglass GmbH	Nürnberg, Germany	100,0				
Tamglass Japan, Inc.	Osaka, Japan	100,0				
Tamglass Project Development Oy	Tampere	100,0				
Tamglass Singapore Pte. Ltd.	Singapore	100,0				
Cattin Machines, S.A.	La Chaux-de-Fonds, Switzerland	100,0				
Kiint. Oy Kauppilaisenkatu 2	Tampere	100,0				
Kiint. Oy Alhonmetsä	Tampere	100,0				
Tecnomen Oy	Espoo	100,0	100,0	49 066	9 919	35 226
Tecnomen Ltd.	County Clare, Ireland	100,0				
Tecnomen GmbH	Dreieich, Germany	100,0				
Tecnologia de Mensajes						
Tecnomen S.L.Madrid,	Spain	100,0				
Tecnomen System Solutions Oy	Espoo	65,9				
Tecnomen Hong Kong Ltd.	Wan Chai, Hong Kong	100,0				
Tecnomen Sistemas de Telecomunicacao Ltda	São Paulo - SP CEP, Brazil	100,0				
<b>Yhteensä</b>						<b>134 347</b>
Omistusyhteisyritykset						
Osakkuusyritykset		Konsernin omistus- osuus, %	Emoyhtiön omistus- osuus, %	Nimellisarvo 1 000 mk	Kirjanpitoarvo 1 000 mk	
Aersoft Ltd	Dublin, Ireland	39,0	39,0	2 913	9 282	
Osakkuusyritys on yhdistetty konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmällä.						
Emoyhtiön omistamat muut osakkeet ja osuudet		Omistus- osuus, %	Kpl	Nimellisarvo mk/osake	Kirjanpitoarvo 1 000 mk	
Osakkeet ja osuudet						
Kiinteistö Oy Torikyrö		63,4	804	402	1 427	
Muut asunto-osakeyhtiöt					1 156	
Muut osakkeet ja osuudet					246	
<b>Yhteensä</b>					<b>2 829</b>	
Emoyhtiön muut sijoitukset			Kpl	Nimellisarvo mk/osake	Kirjanpitoarvo 1 000 mk	
Pohjolan Voima Oy C			61 856	619	17 194	
Pohjolan Voima Oy H			1 860	19		
<b>Yhteensä</b>					<b>17 194</b>	





1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>14. Vaihto-omaisuus</b>				
Aineet ja tarvikkeet	34 953	35 876		
Keskeneräiset tuotteet	58 914	62 384		
Valmiit tuotteet/tavarat	3 173	3 003		
Ennakkomaksut		1 121		
<b>Vaihto-omaisuus yhteensä</b>	<b>97 040</b>	<b>102 384</b>		
<b>15. Saamiset</b>				
<b>Pitkäaikaiset</b>				
Myyntisaamiset	40 715	30 769		
<b>Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä</b>				
Lainasaamiset			115 000	
<b>Pitkäaikaiset saamiset yhteensä</b>	<b>40 715</b>	<b>30 769</b>	<b>115 000</b>	

# Tilinpäätös

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>Lyhytaikaiset</b>				
<b>Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä</b>				
Lainasaamiset			81 543	152 855
Siirtosaamiset			160	185
			81 703	153 040
Myyntisaamiset	307 296	215 458		
Lainasaamiset	1 636	2 650	550	550
Muut saamiset	2 139	4 045		
Siirtosaamiset	24 728	46 910	3 018	16 301
	335 799	269 063	3 568	16 851
<b>Lyhytaikaiset saamiset yhteensä</b>	<b>335 799</b>	<b>269 063</b>	<b>85 271</b>	<b>169 891</b>
<b>16. Siirtosaamiset</b>				
Henkilöstökulut	509	64	92	40
Korkotuotot	3 589	18 739	2 507	14 786
Tuloverot	4 482	5 185	381	1 137
Välilliset verot	4 719	2 400	99	157
Muut	11 429	20 522	99	367
<b>Siirtosaamiset yhteensä</b>	<b>24 728</b>	<b>46 910</b>	<b>3 178</b>	<b>16 487</b>
<b>17. Rahoitusarvopaperit</b>				
Rahoitusarvopaperit sisältävät pääasiassa julkisen kaupankäynnin kohteena olevia osakkeita ja joukkovelkakirjoja.				
Markkina-arvo	108 577	179 999	108 577	179 999
Kirjanpitoarvo	96 566	169 050	96 566	169 050
Erotus	12 011	10 949	12 011	10 949



1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>18. Oma pääoma</b>				
Osakepääoma 1.1.	39 675	40 875	39 675	40 875
Lisäys	7 504		7 504	
Vähennys		-1 200		-1 200
Osakepääoma 31.12.	47 179	39 675	47 179	39 675
Ylikurssirahasto 1.1.	215 116	213 916	214 650	213 450
Lisäys		1 200		1 200
Vähennys	-7 504		-7 504	
Ylikurssirahasto 31.12.	207 611	215 116	207 146	214 650
Voitto edellisiltä tilikausilta	463 375	441 316	207 740	222 585
Osingonjako	-27 773	-27 773	-27 773	-27 773
Kurs sierot ja muuntoerot	5 980	-3 262		
Yhteensä 31.12.	441 583	410 281	179 967	194 812
Tilikauden voitto	45 521	53 094	10 786	12 927
<b>Oma pääoma 31.12.</b>	<b>741 894</b>	<b>718 166</b>	<b>445 078</b>	<b>462 064</b>

Yhtiön osakepääomaa on korotettu 1 262 144,02 euron ( 7 504 367,56 mk) suuruisella rahastoannilla.

Osakkeen euromääräiseksi muutettu nimellisarvo on 20 senttiä. Yhtiön osakepääoma on 7 935 000 euroa (47 179 367,56 mk).

#### Laskelma voitonjakokelpoisista varoista 31.12.

Voitto edellisiltä tilikausilta	441 583	410 281	179 966	194 812
Tilikauden voitto	45 521	53 094	10 786	12 927
Kertyneestä poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan merkitty osuus	-100 207	-99 173		
Voitonjakokelpoiset varat	386 897	364 202	190 752	207 739

## Tilinpäätös

1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>19. Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>				
Kertynyt poistoero 1.1.			93	99
Lisäys (+) vähennys (-)			-64	-6
Kertynyt poistoero 31.12.			29	93
Tilinpäätössiirtojen kertymä emoyhtiössä muodostuu kertyneestä poistoerosta.				
<b>20. Laskennallinen verovelka</b>				
Laskennalliset verosaamiset				
Yhdistelytoimenpiteet 1.1.				
Lisäys (+) vähennys (-)	4 854			
Yhdistelytoimenpiteet 31.12.	4 854			
Laskennalliset verovelat				
Tilinpäätössiirrot 1.1.	38 568	34 949		
Lisäys (+) vähennys (-)	4 006	3 619		
Tilinpäätössiirrot 31.12.	42 574	38 568		
Laskennallinen verovelka yhteensä	37 720	38 568		
<b>21. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>				
Lainat rahoituslaitoksilta	113 171	140 369		
Eläkelainat	4 363	4 691		
Saadut ennakot	5 779	8 668		
Muut velat	1 372	459		
Velat saman konsernin yrityksille				
Muu velka			70 000	
Yhteensä	124 685	154 187	70 000	
Laskennallinen verovelka	37 720	38 568		
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	<b>162 405</b>	<b>192 755</b>	<b>70 000</b>	
Pitkäaikaisen vieraan pääoman erääntyminen				
Erääntymisajat				
1–2 vuotta	31 526	30 583		
2–3 vuotta	33 733	31 468		
3–4 vuotta	16 667	33 493		
4–5 vuotta	9 406	16 426	70 000	
yli 5 vuotta	33 353	42 217		
Yhteensä	124 685	154 187	70 000	
<b>Korottomat velat</b>				
Koroton vieras pääoma	243 937	210 638		
Laskennallinen verovelka	37 720	38 568		
<b>Korottomat velat yhteensä</b>	<b>281 657</b>	<b>249 206</b>		



1 000 mk	Konserni		Emoyhtiö	
	1999	1998	1999	1998
<b>22. Lyhytaikainen vieras pääoma</b>				
Lainat rahoituslaitoksilta	67 200	32 557	40 000	
Eläkelainat	328	353		
Saadut ennakot	79 600	52 274		
Ostovelat	45 019	43 428	103	
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	<b>192 147</b>	<b>128 612</b>	<b>40 103</b>	
<b>Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille</b>				
Ostovelat			44	
Muut velat			35 900	143 408
Siirtovelat			133	354
<b>Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille yhteensä</b>			<b>36 077</b>	<b>143 762</b>
<b>Velat omistusyhteisyriksille</b>				
Muut velat	1 812		1 812	
<b>Velat omistusyhteisyriksille yhteensä</b>	<b>1 812</b>		<b>1 812</b>	
<b>Muut lyhytaikaiset velat</b>				
Muut lyhytaikaiset velat	9 457	18 381	29 688	1 549
Siirtovelat	111 106	99 945	9 466	8 173
<b>Lyhytaikaiset velat yhteensä</b>	<b>314 522</b>	<b>246 938</b>	<b>117 146</b>	<b>153 484</b>
<b>23. Siirtovelat</b>				
Palkka- ja henkilöstökulut	42 111	35 138	7 295	5 828
Korkomenot	5 132	3 707	1 711	354
Välittömät verot	8 684	4 313		
Muut	55 179	56 787	593	2 345
<b>Siirtovelat yhteensä</b>	<b>111 106</b>	<b>99 945</b>	<b>9 599</b>	<b>8 527</b>





## RAHOITUSRISKIEN HALLINTA

Konsernin rahoitusriskit muodostuvat valuutta-, korko- ja likviditeettiriskeistä. Konsernin periaatteena on suojautua riskien negatiiviselta vaikutukselta tulokseen ja taseeseen. Tavanomaisiin kaupallisiin transaktioihin liittyvien valuutta- ja vastapuoliriskien hallinta on osa konserniyhtiöiden operatiivista toimintaa. Muilta osin konsernin rahoitustoiminnot on keskitetty emoyhtiölle, joka vastaa pankkisuhteista, pitkäaikaisen rahoituksen järjestelystä, varojen sijoituksesta sekä konsernin sisäisen rahoituksen allokoinnista konserniyhtiöiden likviditeettitarpeiden mukaisesti.

Konsernilla ei ole valuuttamääräisiä lainoja Suomessa. Ulkomaisten tytäryhtiöiden käyttöpääomaluonteiset luottolimitit ovat asianomaisen maan valuutassa. Valuuttapositiot muodostuvat valuutoittain saamisista ja veloista sekä sitoviin tilauksiin perustuvista valuuttatuloista ja -menoista. Nettopositiota suojataan pääasiassa termiinein enimmillään 12 kuukauteen asti. Valuuttakurssiriski aiheutuu pääosin euron ja dollarin välisestä kurssivaihtelusta.

Konsernissa ei ole suojattu ulkomaisen tytäryhtiöiden omaa pääomaa.

Pitkäaikaiset lainat on hajautettu kiinteäkorkoisiin ja vaihtuvakorkoisiin siten, että niistä on yksi kolmasosa kiinteäkorko-

koisia ja kaksi kolmasosaa vaihtuvakorkoisia. Vaihtuvakorkoisista 65 % on muutettu kiinteäkorkoiksi koronvaihtosopimuksin 30.5.2000 saakka.

Likvidit varat sijoitetaan riskiä välttämällä siten, että valmius investointeihin ja yrittösten säilyy. Sijoituskohteina ovat rahamarkkinatalletukset, pitkäaikaiset joukkovelkakirjalainat sekä rajoitetusti osakkeet. Emoyhtiön hallitus on vahvistanut sijoitusperiaatteet ja riskirajat.

## Taloudellista kehitystä kuvaavia tunnuslukuja, mk

		1999	1998	1997	1996	1995
<b>Tietoja tuloslaskelmasta</b>						
Liikevaihto	Mmk	889,7	925,7	913,4	818,6	1 119,9
muutos		-3,9	1,4	11,6	34,6	2,6
Vienti ja ulkomaantoiminta		690,4	729,0	730,7	650,8	983,3
prosentteina liikevaihdosta	%	77,6	78,8	80,0	79,5	87,8
Poistot		49,1	45,7	40,0	40,6	56,3
Liikevoitto		63,9	70,7	82,2	103,6	95,7
prosentteina liikevaihdosta	%	7,2	7,6	9,0	12,7	8,5
Rahoituserät		17,3	17,4	37,6	-2,8	-24,7
Voitto ennen satunnaisia eriä		81,2	88,1	119,8	100,8	71,0
prosentteina liikevaihdosta	%	9,1	9,5	13,1	12,3	6,3
Satunnaiset erät		4,5	-	-15,3	-1,1	6,9
Voitto ennen veroja		85,6	88,1	104,6	99,7	77,9
prosentteina liikevaihdosta	%	9,6	9,5	11,4	12,2	7,0
Verot		-26,2	-27,1	-29,8	-29,2	-19,1
Tilikauden voitto ennen vähemmistöosuutta		59,5	61,0	74,8	70,5	58,8
<b>Tietoja taseesta</b>						
Pysyvät vastaavat		457,6	481,1	471,8	419,4	374,3
Vaihtuvat vastaavat						
Vaihto-omaisuus		97,0	102,4	115,5	87,9	65,5
Rahoitusomaisuus		691,3	588,1	635,6	463,9	536,8
Oma pääoma		741,9	718,2	708,3	442,8	399,1
Jakokelpoiset varat		386,9	364,2	351,4	318,7	289,5
Vähemmistön osuus		27,2	13,7	8,2	1,6	1,7
Vieras pääoma						
Korollinen vieras pääoma		195,3	190,1	173,7	220,1	263,1
Koroton vieras pääoma		243,9	211,0	297,8	276,8	288,4
Laskennallinen verovelka		37,7	38,6	34,9	29,9	24,3
Taseen loppusumma		1 246,0	1 171,6	1 222,9	971,2	967,6
Sijoitetun pääoman tuotto	%	9,8	11,0	18,0	18,4	16,2
Oman pääoman tuotto	%	7,3	8,4	14,2	16,9	13,6
Omavaraisuusaste	%	66,3	65,9	62,6	48,5	43,7
Velkaantumisaste	%	-15,8	-13,7	-29,7	-4,3	-26,4
Korolliset nettovelat		-121,2	-100,5	-213,1	-19,0	-105,8
prosentteina liikevaihdosta	%	-13,6	-10,9	-23,3	-2,3	-9,4
Bruttoinvestoinnit		61,5	71,3	94,4	89,7	238,2
prosentteina liikevaihdosta	%	6,9	7,8	10,3	11,0	21,3
Tutkimus ja tuotekehitys		102,9	108,6	108,1	95,9	64,6
prosentteina liikevaihdosta	%	11,6	11,7	11,8	11,7	5,8
Tilaukanta		405	321	463	396	364
Tilaukanta sisältää pitkäaikaisten vuosisopimusten seuraavan tilikauden osuuden. Vertailuluvut on muutettu vastaavalla tavalla.						
Henkilöstö keskimäärin		848	848	782	659	780
Henkilöstö kauden lopussa		837	840	819	700	536
-josta Suomessa		532	538	542	455	406

Vuoden 1995 luvut sisältävät  
metsäteollisuusliiketoiminnot,  
jotka myytiin 30.6.1995





## Taloudellista kehitystä kuvaavia tunnuslukuja, euro

		1999	1998	1997	1996	1995
<b>Tietoja tuloslaskelmasta</b>						
Liikevaihto	Milj. euroa	149,6	155,7	153,6	137,7	188,4
muutos		-3,9	1,4	11,6	34,6	2,6
Vienti ja ulkomaantoiminta		116,1	122,6	122,9	109,5	165,4
prosentteina liikevaihdosta	%	77,6	78,8	80,0	79,5	87,8
Poistot		8,3	7,7	6,7	6,8	9,5
Liikevoitto		10,7	11,9	13,8	17,4	16,1
prosentteina liikevaihdosta	%	7,2	7,6	9,0	12,7	8,5
Rahoituserät		2,9	2,9	6,3	-0,5	-4,2
Voitto ennen satunnaisia eriä		13,7	14,8	20,1	17,0	11,9
prosentteina liikevaihdosta	%	9,1	9,5	13,1	12,3	6,3
Satunnaiset erät		0,8	-	-2,6	-0,2	1,2
Voitto ennen veroja		14,4	14,8	17,6	16,8	13,1
prosentteina liikevaihdosta	%	9,6	9,5	11,4	12,2	7,0
Verot		-4,4	-4,6	-5,0	-4,9	-3,2
Tilikauden voitto ennen vähemmistöosuutta		10,0	10,3	12,6	11,9	9,9
<b>Tietoja taseesta</b>						
Pysyvät vastaavat		77,0	80,9	79,4	70,5	63,0
Vaihtuvat vastaavat						
Vaihto-omaisuus		16,3	17,2	19,4	14,8	11,0
Rahoitusomaisuus		116,3	98,9	106,9	78,0	90,3
Oma pääoma		124,8	120,8	119,1	74,5	67,1
Jakokelpoiset varat		65,1	61,3	59,1	53,6	48,7
Vähemmistön osuus		4,6	2,3	1,4	0,3	0,3
Vieras pääoma						
Korollinen vieras pääoma		32,8	32,0	29,2	37,0	44,2
Koroton vieras pääoma		41,0	35,5	50,1	46,6	48,5
Laskennallinen verovelka		6,3	6,5	5,9	5,0	4,1
Taseen loppusumma		209,6	197,0	205,7	163,3	164,2
Sijoitetun pääoman tuotto	%	9,8	11,0	18,0	18,4	16,2
Oman pääoman tuotto	%	7,3	8,4	14,2	16,9	13,6
Omavaraisuusaste	%	66,3	65,9	62,6	48,5	43,7
Velkaantumisaste	%	-15,8	-13,7	-29,7	-4,3	-26,4
Korolliset nettovelat		-20,4	-16,9	-35,8	-3,2	-17,8
prosentteina liikevaihdosta	%	-13,6	-10,9	-23,3	-2,3	-9,4
Bruttoinvestoinnit		10,3	12,0	15,9	15,1	40,1
prosentteina liikevaihdosta	%	6,9	7,8	10,3	11,0	21,3
Tutkimus ja tuotekehitys		17,3	18,3	18,2	16,1	10,9
prosentteina liikevaihdosta	%	11,6	11,7	11,8	11,7	5,8
Tilaukanta		68,1	31,0	52,9	44,1	39,7
Tilaukanta sisältää pitkäaikaisten vuosisopimusten seuraavan tilikauden osuuden. Vertailuluvut on muutettu vastaavalla tavalla.						
Henkilöstö keskimäärin		848	848	782	659	780
Henkilöstö kauden lopussa		837	840	819	700	536
-josta Suomessa		532	538	542	455	406

Vuoden 1995 luvut sisältävät  
metsäteollisuusliiketoiminnot,  
jotka myytiin 30.6.1995

# Tunnuslukujen laskentakaavat

$$\text{Omavaraisuusaste prosentteina} = \frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$$

$$\text{Velkaantumisaste prosentteina} = \frac{\text{Korollinen nettovelka}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}} \times 100$$

$$\text{Korollinen nettovelka} = \text{Korolliset velat} - \text{korolliset saamiset} - \text{rahavarat ja muu likvidi rahoitusomaisuus}$$

$$\text{Oman pääoman tuotto prosentteina (ROE)} = \frac{\text{Voitto tai tappio ennen satunnaiseriä ja veroja} - \text{tilikauden verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \times 100$$

$$\text{Sijoitetun pääoman tuotto prosentteina (ROI)} = \frac{\text{Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$$

$$\text{Tulos/osake (EPS)} = \frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja} - \text{tilikauden verot} -/+ \text{vähemmistöosuus}}{\text{Tilikauden keskimääräinen oikaistu osakkeiden lukumäärä}}$$

$$\text{Oma pääoma/osake} = \frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden oikaistu lukumäärä tilikauden lopussa}}$$

$$\text{Osinko/tulos prosentteina} = \frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja} - \text{tilikauden verot} -/+ \text{vähemmistöosuus}} \times 100$$

$$\text{Osinko/osake} = \frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Osakkeiden oikaistu lukumäärä tilikauden lopussa}}$$

$$\text{Efektiivinen osinkotuotto prosentteina} = \frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}} \times 100$$

$$\text{Hinta/voitto -suhde (P/E)} = \frac{\text{Oikaistu pörssikurssi tilikauden lopussa}}{\text{Tulos/osake (EPS)}}$$

$$\text{Osakekannan markkina-arvo} = \text{Osakkeiden lukumäärä} \times \text{kaupantekokurssi 31.12.}$$



# Hallituksen esitys yhtiökokoukselle

Konsernin jakokelpoiset varat ovat 386 896 745,00 markkaa.

Emoyhtiön jakokelpoiset varat taseen 31.12.1999 mukaan ovat

Voitto aikaisemmilta tilikausilta	mk	179 966 497,53
Tilikauden voitto	mk	10 785 948,88
Yhteensä	mk	190 752 446,41

Osinkoon oikeuttavia osakkeita on 39 675 000 kappaletta.

Hallitus ehdottaa, että

Osinkoa maksetaan 0,60 mk/osake	mk	23 805 000,00
Voittovarojen tilille jätetään	mk	166 947 446,41
Yhteensä	mk	190 752 446,41

Helsinki 23. helmikuuta 2000

Carl-Johan Numelin  
Lars Hammarén  
Barbro Koljonen  
Carl-Olaf Homén

Christer Sumelius  
Lauri Fontell  
Carl-Johan Rosenbröijer  
Gerhard Wendt

Pentti Yliheljo  
toimitusjohtaja

# Tilintarkastuskertomus

## Kyro Oyj Abp:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Kyro Oyj Abp:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 1999.

Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen, sekä konsernin että emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys jakokelpoisen oman pääoman käytöstä on osakeyhtiölain mukainen.

Tampereella 23. helmikuuta 2000









KPMG WIDERI OY AB

Sixten Nyman

*KHT*

## Muita tietoja

# Hallintoelimet ja tilintarkastajat

			Vuodesta	Toimikausi
		HALLITUS		
<i>Carl-Johan Numelin</i>	<i>Christer Sumelius</i>	Puheenjohtaja		
		Carl-Johan Numelin (62), diplomi-insinööri	1990	1999–2002
		Varapuheenjohtaja		
		Christer Sumelius (53), diplomiekonomi	1995	1998–2001
		Jäsenet		
<i>Lars Hammarén</i>	<i>Lauri Fontell</i>	Lars Hammarén (57), insinööri	1982	1998–2001
		Lauri Fontell (64), filosofian lisensiaatti	1987	1999–2002
		Barbro Koljonen (47), agronomi	1996	1999–2002
<i>Barbro Koljonen</i>	<i>Carl-Johan Rosenbröijer</i>	Carl-Johan Rosenbröijer (36), kauppätieteiden tohtori	1996	1999–2002
		Carl-Olaf Homén (64), varatuomari (erovuorossa)	1997	1997–2000
<i>Carl-Olaf Homén</i>	<i>Gerhard Wendt</i>	Gerhard Wendt (65), filosofian tohtori	1998	1998–2001

JOHTO	Toimitusjohtaja	Pentti Yliheljo (54), diplomi-insinööri	1992
	Talousjohtaja	Erkki Hautaniemi (60), ekonomisti	1986
	Yrityssuunnittelujohtaja	Esko Rantala (38), diplomi-insinööri (6.4.1999 alkaen)	1999

## TILINTARKASTAJAT

KPMG WIDERI OY AB  
Vastuullisena tilintarkastajana Sixten Nyman, KHT

# Kyro-konsernin rakenne

### Emoyhtiö

KYRO OYJ ABP

#### Hallitus

Puheenjohtaja  
Carl-Johan Numelin

Varapuheenjohtaja  
Christer Sumelius

Lars Hammarén  
Lauri Fontell  
Barbro Koljonen  
Carl-Johan Rosenbröjjer  
Carl-Olaf Homén  
Gerhard Wendt

#### Johto

Toimitusjohtaja  
Pentti Yliheljo

Talousjohtaja  
Erkki Hautaniemi  
31.5.2000 asti

Veli Kronqvist  
1.6.2000 alkaen

Yrityssuunnittelujohtaja  
Esko Rantala

#### Tietohallinto

Tietohallintojohtaja  
Jyrki Santaholma

#### Konserniviestintä

Viestintäpäällikkö  
Mika Nevalainen

### Liiketoimintaryhmät

TAMGLASS

Toimitusjohtaja Pentti Yliheljo

#### Liiketoiminta-alueet

Rakennuslasiteollisuus Mauri Leponen

Ajoneuvolasiteollisuus Tommi Salenius

Huolto- ja varaosa-  
palvelut Tapio Rauhala

#### Toiminnot

Myynti	Pentti Salin
Tuotekehitys ja tuotanto	Juha Liettyä
Talous	Veli Kronqvist
Laatu	Erkki Kekkonen
Henkilöstö	Anneli Ranki
Markkinointiviestintä	Anne Riekkola

#### Myynti- ja asiakaspalveluyksiköt:

**Tamglass EMA Sales** Seppo Lautamäki  
Skandinavia, Italia, Lähi-itä, Itä-Eurooppa, Balkan, Itä-Afrikka

**Tamglass America Inc.** Raimo Nieminen  
Pohjois-, Keski- ja Etelä-Amerikka

**Tamglass Far East Ltd.** Michael Tsui  
Kiina, Hong Kong, Taiwan

**Tamglass Japan Inc.** Juhani Salminen  
Japani

**Tamglass Singapore Pte. Ltd.** Markku Karvonen  
Kaakkois-Aasia, Australia, Uusi-Seelanti

**Tamglass Middle East** Tapio Rauhala  
Lähi-itä (kunnossapito- ja varaosapalvelut)

**Tamglass GmbH** Hermann Frey  
Saksankielinen Eurooppa, Puola, Slovakia, Tsekki

**Tamglass S.A.R.L.** Richard Bazin  
Ranska, Espanja, Benelux-maat, Portugali, ranskankielinen Afrikka

**Tamglass UK Ltd.** Neil Butler  
Iso-Britannia, Irlanti, Etelä-Afrikka

#### Lasinjalostuskonetehtaat:

**Tamglass Engineering Ltd. Oy, Suomi** Juha Liettyä

**Tamglass Tempering Systems Inc., USA** Ken Freidel

**Cattin Machines S.A., Sveitsi** Georges Béguet

#### Lasinjalostustehdas:

**Tamglass Turvalasi Oy, Suomi** Pertti Iivanainen

## TECNOMEN

**Toimitusjohtaja** Vesa Helkkula

### Toiminnot

<b>Myynti ja asiakaspalvelu</b>	Jukka Hurri
<b>Tuotehallinta</b>	Kai Kauto
<b>Tuotekehitys</b>	Timo Ruoho
<b>Tuotanto ja logistiikka</b>	Paul Fitzgerald
<b>Henkilöstö ja hallinto</b>	Froste Ahlfors
<b>Talous</b>	Riitta Järnstedt
<b>Henkilöhakujärjestelmät</b>	Timo Kangas

**Tecnomen Ltd. Irlanti** Paul Fitzgerald  
Irlanti, Iso-Britannia

### Tiedonkeruujärjestelmät

**Tecnomen System Solutions Oy**, Suomi  
Matti Loukunen

### Alueelliset liiketoimintayksiköt:

**Eurooppa** Vesa Helkkula

**Tecnomen Suomi** Ari Paganus (Myynti)  
Skandinavia, Benelux-maat, Itä-Eurooppa

**Tecnomen Germany** Kai Honetschlaeger  
Saksankielinen Eurooppa

**Tecnomen Spain** Jukka Haukkoavaara  
Eteläinen Eurooppa

**Tecnomen Ireland** Philip Heyes (Myynti)  
Irlanti, Iso-Britannia

**Kaakkois- ja Itä-Aasia** Jarmo Häärä

**Tecnomen Malaysia** Christian Rönnblad  
Kaakkois-Aasia, Australia

**Tecnomen Thailand** Jarmo Häärä  
Thaimaa, Kamputsea, Laos, Vietnam

**Tecnomen Beijing** Kai Kunnasmaa  
Manner-Kiina

**Tecnomen Hong Kong Ltd.** Mikko Suuntala  
Hong Kong, Korea

**Tecnomen Taiwan** Pekka Tuttonen  
Taiwan, Japani

**Lähi-itä** Matti Kakko

**Tecnomen Middle East** Matti Kakko  
Lähi- ja Keski-Itä, Afrikka, Intia, Pakistan

**Etelä-Amerikka** Kimmo Aura

**Tecnomen Brasil** Kimmo Aura  
Latinalainen Amerikka

## KYRO POWER

**Toimitusjohtaja** Matti Heino  
**Tuotanto** Esa Kujala

**Sähkön-, höyryn- ja kaukolämmön myynti**  
Matti Heino

### Tuotantoyksiköt:

**Kaasuvoimala**

**Vesivoimala**

## Muita tietoja

# Toimipisteet maailmalla

### Pääkonttori

#### KYRO OYJ ABP

Vehmaistenkatu 5  
PL 25  
33731 TAMPERE  
Puh. (03) 382 3111  
Faksi (03) 382 3016

### Helsingin toimisto

#### KYRO OYJ ABP

Kalevankatu 3 B  
00100 HELSINKI  
Puh. (09) 5422 3300  
Faksi (09) 3487 2500

### TAMGLASS-RYHMÄ

#### Pääkonttori

**Tamglass Ltd. Oy**  
Vehmaistenkatu 5  
PL 25  
33731 TAMPERE  
Puh. (03) 372 3111  
etunimi.sukunimi@tamglass.com

#### Liiketoiminta-alueet

**Rakennus- ja ajoneuvolasi-  
teollisuus**  
Faksi (03) 372 3190

**Huoltopalvelut**  
Faksi (03) 372 3590

### Toiminnot

#### Myynti

Faksi +41 32 925 7077

#### Tekniikka ja tuotanto

Faksi (03) 372 3619

#### Talous

Faksi (03) 372 3107

#### Laatu

Faksi (03) 372 3190

#### Henkilöstö

Faksi (03) 372 3223  
hrm@tamglass.com

#### Markkinointiviestintä

Faksi (03) 372 3109  
pressinfo@tamglass.com

### Asiakaspalvelupisteet

#### Tamglass EMA Sales

Vehmaistenkatu 5  
PL 25  
33731 TAMPERE  
Puh. (03) 372 3111  
Faksi (03) 372 3235

#### Tamglass America, Inc.

1007 Parkway View Drive  
PITTSBURGH, PA 15205-1424  
USA  
Puh. +1 412 787 7020  
Faksi +1 412 787 0534

#### Tamglass UK Ltd.

Unit 1, New Line Road  
KIRKBY-IN-ASHFIELD  
Nottinghamshire NG17 8JS  
UNITED KINGDOM  
Puh. +44 1623 757 268  
Faksi +44 1623 750 633

#### Tamglass S.A.R.L.

4, rue de la Pyramide  
92100 BOULOGNE  
FRANCE  
Puh. +33 1 4604 5092  
Faksi +33 1 4604 5051

- Tamglass-ryhmä
- Tecnomen-ryhmä
- Kyro Power Oy
- Kyro Oyj Abp pääkonttori
- Kyro Oyj Abp Helsingin toimisto





**Tamglass GmbH**  
Hermannstr. 15  
90439 NÜRNBERG  
GERMANY  
Puh. +49 911 615 005  
Faksi +49 911 613 966

**Tamglass Singapore Pte. Ltd.**  
No. 101 Lorong 23, Geylang  
01-03 Prosper House  
SINGAPORE 388 399  
Puh. +65 842 4232  
Faksi +65 842 4234

**Tamglass Japan, Inc.**  
3-15-13 Minoo  
Minoo-shi  
OSAKA 562-0001  
JAPAN  
Puh. +81 6 6330 5139  
Faksi +81 6 6330 5136

**Tamglass Far East Ltd.**  
Unit 705, Level 7, Tower 1  
Grand Central Plaza  
138 Shatin Rural Committee Road  
Shatin, NT  
HONG KONG  
Puh. +852 2693 5251  
Faksi +852 2694 9036

**Tamglass Middle East**  
SC 6 Roundabout 8 Jebel Ali  
P.O. Box 17322  
DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
Puh. +971 4 883 8 268  
Faksi +971 4 883 6 779

## Lasinjalostuskonetehtaat

**Tamglass Engineering Ltd. Oy**  
Vehmaistenkatu 5  
PL 25  
33731 TAMPERE  
Puh. (03) 372 3111  
Faksi (03) 372 3619

**Tamglass Tempering Systems, Inc.**  
510 Whitmore Street  
CINNAMINSON,  
N.J. 08077-1626  
USA  
Puh. +1 856 786 1200  
Faksi +1 856 786 7606

**Cattin Machines S.A.**  
Boulevard des Eplatures 50  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
SWITZERLAND  
Puh. +41 32 925 7070  
Faksi +41 32 925 7071

**Tamglass Refurbishing Centre**  
Lenkkitie 11  
35300 ORIVESI  
Puh. (03) 334 0801  
Faksi (03) 334 0802

## Lasinjalostustehtaat

**Tamglass Turvalasi Oy**  
Vehmaistenkatu 5  
PL 25  
33731 TAMPERE  
Puh. (03) 372 3111  
Faksi (03) 372 3890 (myynti)  
(03) 372 3927 (tuotanto)

## TECNOMEN-RYHMÄ

### Pääkonttori

**Tecnomen Oy**  
Finnooniitynkujia 4  
PL 93  
02271 ESPOO  
Puh. (09) 804 78 1  
Faksi (09) 804 78 301

**Myynti**  
Faksi (09) 804 78 301

**Tuotekehitys**  
Faksi (09) 804 78 675

**Talous**  
Faksi (09) 804 78 675

**Henkilöstö**  
Faksi (09) 804 78 675

**Markkinointiviestintä**  
Faksi (09) 804 78 301

### Asiakaspalvelupisteet

**Tecnomen Ltd**  
Shannon Industrial Estate  
COUNTY CLARE  
IRELAND  
Puh. +353 61 702 200  
Faksi +353 61 702 201

**Tecnomen GmbH**  
Am Lachengraben 7  
63303 DREIEICH  
GERMANY  
Puh. +49 6103 5085 0  
Faksi +49 6103 5085 10

**Tecnomen Hong Kong Ltd.**  
Room 1005, Asia Orient Tower  
33 Lockhart Road, Wan Chai  
HONG KONG  
Puh. +852 2520 6773  
Faksi +852 2865 4186

**Tecnomen Malaysia**  
2nd Floor Wisma Chinese Chamber  
258 Jalan Ampang  
50450 KUALA LUMPUR  
MALAYSIA  
Puh. +60 3 458 1064/  
+60 3 452 1754  
Faksi +60 3 452 1749/  
+60 3 458 1092

**Tecnomen Spain**  
Avda. de Burgos 17  
28036 MADRID  
SPAIN  
Puh. +34 91 383 3126  
Faksi +34 91 302 4043

**Tecnomen Middle East**  
P.O.Box 61483  
Jebel Ali Free Zone  
DUBAI  
UNITED ARAB EMIRATES  
Puh. +971 4 883 8 268  
Faksi +971 4 883 6 779

**Tecnomen Thailand**  
252/96 18th Floor, Unit D  
Muang Thai Phatra, Office Tower II  
Rachadaphisek Road, Huaykwang  
BANGKOK 10320  
THAILAND  
Puh. +66 2 693 3380  
Faksi +66 2 693 3443

**Tecnomen Brasil**  
Av. Eng. Luiz Carlos Berrine  
1500 cj. 72  
Brooklin Novo  
SÃO PAULO - SP  
CEP 04571-000  
BRAZIL  
Puh. +55 11 5505 9774  
Faksi +55 11 5505 9778

**Tecnomen Beijing  
Representative Office**  
Room 10-18, 10th Floor  
Tower B  
Cofco Plaza  
8 Jianguomennei Avenue  
BEIJING  
CHINA  
Puh. +86 10 6526 0766  
Faksi +86 10 6526 0765

**Tecnomen Taiwan**  
11/F No 6 Ho Ping East Road  
Section 1,  
TAIPEI, TAIWAN  
Puh. +886 2 2369 4901  
Faksi +886 2 2369 4903

## Tiedonkeruujärjestelmät

**Tecnomen System Solutions Oy**  
Pihatormä 1 A  
02240 ESPOO  
Puh. (09) 888 1009  
Faksi (09) 888 2783

## KYRO POWER

**Kyro Power Oy**  
39200 KYRÖSKOSKI  
Puh. (03) 382 3111  
Faksi (03) 382 3078

# Käsitteitä ja ammattisanastoa

Kyro-konsernin teknologiaryhmiä koskeissa tekstiosuuksissa käytetään eräitä tuotenimiä ja ammattisanastoa, jotka eivät kuulu jokapäiväiseen kielenkäyttöön. Toimialayhtiöiden toimintaan liittyvät merkittävimmät termit on selostettu ohessa:

### TAMGLASS-RYHMÄ

#### ALKUPERÄISLASIVALMISTAJA

Autotehtaan tuotantoprosessiin lasia toimittava valmistaja

#### FLOAT-LASI (RAAKALASI)

Hiekasta, soodasta, dolomiitista, kalkista ja kierrätyslasista float-prosessilla valmistettu tasomainen lasi. Valmistuksessa sula lasimateriaali valutetaan uunista tinasulan päälle, mistä lasi jäädytetään levymäiseksi. Float-lasia käytetään raaka-aineena arkkitehtuuri- ja ajoneuvolasien tuotannossa.

#### HTF ProE

Tasomaisen lasin karkaisuun suunniteltu korkeakapasiteettinen tuotantolinja.

#### KARKAISU

Lasinjalostusprosessi, jossa valmis float-lasi kuumennetaan korkeaan lämpötilaan ja jäädytetään nopeasti takaisin huoneen lämpöiseksi. Prosessin aikana lasin pintakerrokseen muodostuu voimakas puristusjännitys, joka nostaa lasin lujuutta jopa viisinkertaiseksi raakalasiin verrattuna.

#### LAMINOINTI JA LAMINOITU LASI

Laminointi on menetelmä, jossa lasit ja niiden väliin asetettu erikoismuovikalvo liitetään yhteen korkean lämpötilan, tyhjiön ja paineprosessin avulla. Näin aikaansaadaan mekaanista rasitusta kestävä, paloturvallinen ja optisilta ominaisuuksiltaan korkeatasoinen turvalasi.

#### PINNOITETTU LASI JA ENERGIAA SÄÄSTÄVÄ ('LOW-E') -LASI

Lasin eristys- ja ulkonäköominaisuuksia voidaan muuttaa pinnoittamalla. Näin voidaan vaikuttaa siihen, kuinka lasi vuorovaikuttaa auringon säteilyn, värin tai lämmön kanssa.

#### TAIVUTUS- TAI TASOKARKAISU

Ks. karkaisu. Valittavan lopputuotteen mukaan lasi joko taivutetaan tai se pidetään tasomaisena karkaisuprosessissa.

#### TAIVUTETUN TAI TASOMAISEN LASIN LAMINOINTI

Ks. laminointi. Valittavan lopputuotteen mukaan käytetään joko taivutettua tai tasomaista lasia.

#### TURVALASI

Karkaisemalla tai laminoimalla valmistettu lasi, jonka lujuus on moninkertainen verrattuna tavalliseen lasiin. Mahdollisesti särkyessään laminoitu lasi pysyy kehyksissään ja karkaistu lasi murenee pieniksi vaarattomiksi palasiksi.

#### TURVALASIKONE

Kone, jolla valmistetaan karkaistuja tai laminoituja turvalasituotteita

### TECNOMEN-RYHMÄ

#### DATANSIIRTO

Tekstin, kuvan ja äänen siirtäminen digitaalisesti langattomissa ja kiinteissä tietoliikenneverkoissa.

#### ERMES -HENKILÖHAKU-STANDARDI

(Enhanced Radio Message System) on ETSIn (European Telecommunications Standards Institute) standardoima edistykseellinen henkilöhakujärjestelmä, joka mahdollistaa hakuviestien ohjautumisen oikein palveluntilaajan siirtyessä maasta toiseen.

#### HENKILÖHAKUJÄRJESTELMÄ

Henkilöhakuun tarkoitettu yksisuuntainen tietoliikennepalvelu. Tecnomenin tuotevalikoimaan kuuluvat suurikapasiteettiset ja laajojen peittoalueiden henkilöhakujärjestelmät.

#### INTELLIGENT PERIPHERAL

Älyverkon osa, joka kommunikoi loppukäyttäjän kanssa palvelulogiikan ohjeiden mukaisesti.

#### MESSAGING-TUOTTEET

Tuotteet, jotka toteuttavat viestien välityk-

sessä tarvittavia tietoliikennepalveluita. Messagin-tuotteissa viestejä voidaan lähettää eri televerkkojen välillä.

#### PALVELUNTARJOAJA

Internetiin ja matkapuhelmiin erisisältöisiä palveluita tuottava yritys, joka hyödyntää jo markkinoilla olevien operaattoreiden verkkoja.

#### ENNAKKOMAKSUJÄRJESTELMÄ

Teleoperaattoreille tarkoitettu järjestelmä, jonka mahdollistamalla palvelulla operaattorin asiakas maksaa käyttämänsä puhelun ajan etukäteen.

#### (TELE)OPERAATTORI

Tietoliikenneverkkoa ylläpitävä ja yhteyksiä tarjoava organisaatio. Operaattori voi tuottaa tietoliikennepalveluja sekä palveluntarjoajille että suoraan käyttäjille. Operaattoreina toimivat tyypillisesti toimiluvanvaraiset teleyritykset eli telelaitokset.

#### UNIFIED MESSAGING

Tietoliikenteen "yleispostilaatikko", joka kerää erilaiset viestit (esim. puhe-, faksi- ja sähköpostiviestit) yhteen paikkaan ja käyttäjän haluamalla tavalla vastaanotettavaksi riippumatta viestien muodosta.

#### WIRELESS APPLICATION PROTOCOL (WAP)

Verkoista riippumaton teknologia, joka mahdollistaa uusien Internet-tyyppisten lisäarvopalvelujen ominaisuuksien tuominen puhelinverkkoihin.

#### LANGATON INTERNET -RATKAISU

Internet-palveluiden modifioidun hyödyntämisen matkapuhelimitse mahdollistava tietoliikenneratkaistu.

### KYRO POWER

#### KOMBIVOIMALA

Voimala, jossa kaasuturbiinin pakokaasujen energiasisältö hyödynnetään sähköä ja lämpönä.

#### SÄHKÖPÖRSSI

Sähköntuottajien ja -kuluttajien välinen kauppapaikka, jossa ostetaan ja myydään sähköä kulloisenkin markkinatilanteen määräämällä hinnalla.





**Kyro Oyj Abp**

*Pääkonttori:*

Vehmaistenkatu 5, PL 25  
33731 Tampere

*Helsingin toimisto:*

Kalevankatu 3 B  
00100 Helsinki

[www.kyro.fi](http://www.kyro.fi)